

SAGLASNI STE DA SLANJEM OVE NARUDŽBENICE KOJA UKLJUČUJE OVE OPŠTE ODREDBE („NARUDŽBENICA”) PRISTAJETE DA POŠTUJETE ODREDBE I USLOVE NARUDŽBENICE I OVIH OPŠTIH ODREDBI I DA BUDETE OBAVEZANI NJIMA. AKO TU NARUDŽBENICU ŠALJETE U IME NEKE KOMPANIJE ILI DRUGOG PRAVNOG SUBJEKTA, TVRDITE DA IMATE OVLAŠĆENJE DA OBAVEŽETE TAJ SUBJEKT ODREDBAMA I USLOVIMA NARUDŽBENICE I OVIH OPŠTIH ODREDBI I DA ĆE SE U TOM SLUČAJU „VI” I „VAŠE” KAKO SE KORISTE U OVIM OPŠTIM ODREDBAMA ODНОSITI NA TAJ SUBJEKT. AKO NEMATE TAKVO OVLAŠĆENJE ILI VI ILI TAJ SUBJEKT NE PRISTAJETE DA POŠTUJETE ODREDBE I USLOVE NARUDŽBENICE I OVIH OPŠTIH ODREDBI I DA BUDETE OBAVEZANI NJIMA ONDA NEĆETE SLATI NARUDŽBENICU NITI KORISTITI PROIZVODE ILI PONUĐENE USLUGE.



## OPŠTE ODREDBE

Ove Opšte Odredbe (ove „Opšte Odredbe”) ugovaraju Oracle Srbija & Crna Gora d.o.o. sa sedištem u Milutina Milankovića 11, 11070 Beograd - Novi Beograd, Srbija, matični broj: 17452002, PIB: 102416213 („Oracle”, „mi”, „has” i „naše”) i fizičko ili pravno lice koje je potpisalo narudžbenicu koja upućivanjem uključuje ove Opšte Odredbe. Slanjem narudžbenice koja podleže ovim Opštim Odredbama, pristajete da su Prilozi (u skladu sa dole navedenom definicijom) priloženi ovim Opštim Odredbama uključeni u ove Opšte Odredbe. Ako je neka odredba bitna samo za određeni Prilog, ta odredba se primenjuje samo na taj Prilog kada je taj Prilog uključen u ove Opšte Odredbe.

### 1. DEFINICIJE

1.1 „**Hardver**” se odnosi na računarsku opremu, uključujući komponente, opcije i rezervne delove.

1.2 „**Integrисани Softver**” se odnosi na svaki softver ili programski kod (a) koji je ugrađen ili integriran u Hardver i omogućava funkcionalnost Hardvera ili (b) koji Vam je Oracle posebno dostavio na osnovu Priloga H i koji je posebno naveden (i) u propratnoj dokumentaciji, (ii) na Oracleovoj veb stranici ili (iii) putem mehanizma koji omogućava instalaciju za upotrebu sa Vašim Hardverom. Integrисани softver ne uključuje i Vi nemate prava na (a) kod ili funkcionalnost za dijagnostiku, održavanje, popravku ili usluge tehničke podrške; ili (b) zasebno licencirane aplikacije, operativne sisteme, razvojne alatke ili softver za upravljanje sistemima ili drugi kod koji Oracle zasebno licencira. Za određeni Hardver, Integrисани Softver uključuje zasebno naručene Opcije Integrисanog Softvera (kako je definisano u Prilogu H).

1.3 „**Okvirni Ugovor**” se odnosi na ove Opšte Odredbe (uključujući sve njihove izmene) i sve Priloge uključene u Okvirni Ugovor (uključujući sve izmene tih uključenih Priloga). Okvirni Ugovor uređuje Vaše korišćenje Proizvoda i Ponuđenih Usluga naručenih od Oraclea ili ovlašćenog preprodavca.

1.4 „**Operativni Sistem**” se odnosi na softver koji upravlja Hardverom za Programe i ostali softver.

1.5 „**Proizvodi**” se odnose na Programe, Hardver, Integrисани Softver i Operativni Sistem.

1.6 „**Programi**” se odnose na (a) softver čiji je vlasnik ili koji distribuira Oracle, a koji ste Vi naručili na osnovu Priloga P, (b) Dokumentaciju Programa i (c) sva ažuriranja Programa nabavljena putem tehničke podrške. Programi ne obuhvataju Integrисani Softver ili bilo koji Operativni Sistem ili izdanje softvera pre opšte dostupnosti (npr. beta izdanja).

1.7 „**Dokumentacija Programa**” se odnosi na uputstvo za upotrebu Programa i uputstva za instaliranje Programa. Dokumentacija Programa može biti dostavljena sa Programima. Dokumentaciji možete pristupiti onlajn na: <http://oracle.com/documentation>.

1.8 „**Prilog**” se odnosi na sve Oracleove Priloge ovim Opštim Odredbama kao što je naznačeno u odeljku 2.

1.9 „**Zasebni Uslovi**” se odnose na zasebne uslove licenciranja navedene u Dokumentaciji Programa, readme datotekama ili datotekama sa obaveštenjem koje se primenjuju na Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane.

1.10 „**Zasebno Licencirana Tehnologija Treće Strane**“ odnosi se na tehnologiju treće strane koja je licencirana na osnovu Zasebnih Uslova, a ne na osnovu uslova Okvirnog Ugovora.

1.11 „**Ponuđene Usluge**“ se odnose na tehničku podršku, obrazovanje, hostovane/poverene usluge, konsalting, usluge napredne korisničke podrške ili druge usluge koje ste Vi naručili. Takve Ponuđene Usluge su dodatno opisane u primenjivom Prilogu.

1.12 „**Vi**“ i „**Vaše**“ odnosi se na fizičko ili pravno lice koje je potpisalo ove Opšte Odredbe.

## **2. ODREDBE OKVIRNOG UGOVORA I PRIMENLJIVI PRILOZI**

Ovaj Okvirni Ugovor se primenjuje na narudžbenicu koju ovaj Okvirni Ugovor prati. Sledeći Prilozi su sastavni deo Okvirnog Ugovora od Datuma njegovog Stupanja na Snagu: Prilog H – Hardver, Prilog P – Program, Prilog C – Cloud Usluge, Prilog S - Usluge i Prilog OSSS – Usluge Podrške za Oracle Open Source.

Prilozima se utvrđuju odredbe i uslovi koji se primenjuju konkretno na određene vrste Oracleovih ponuda i koji se mogu razlikovati od ovih Opštih Odredbi ili ih dopunjavati.

## **3. SEGMENTACIJA**

Svaka kupovina bilo kojih Proizvoda i povezanih Ponuđenih Usluga ili drugih Ponuđenih Usluga predstavlja zasebnu ponudu koja je odvojena od bilo koje druge narudžbenice za Proizvode i povezane Ponuđene Usluge ili druge Ponuđene Usluge koje možete dobiti ili ste već dobili od Oraclea. Jasno vam je da možete kupiti bilo koje Proizvode i povezane Ponuđene Usluge ili druge Ponuđene Usluge nezavisno od bilo kojih drugih Proizvoda ili Ponuđenih Usluga. Vaša obaveza plaćanja (a) bilo kojih Proizvoda i povezanih Ponuđenih Usluga ne zavisi od izvođenja bilo kojih drugih Ponuđenih Usluga ili isporuke bilo kojih drugih Proizvoda ili (b) drugih Ponuđenih Usluga ne zavisi od isporuke bilo kojih Proizvoda ili izvođenja bilo kojih dodatnih/drugih Ponuđenih Usluga. Vi potvrđujete da kupovinu vršite bez oslanjanja na bilo koji ugovor o finansiranju ili lizingu sa Oracleom ili njegovim povezanim društвom.

## **4. PRAVO VLASNIŠTVA**

Oracle ili njegovi davaoci licence zadržavaju sva prava vlasništva i prava intelektualne svojine nad Programima, Operativnim Sistemom, Integrисаним Softverom i bilo čim što je razvijeno ili isporučeno na osnovu Okvirnog Ugovora.

## **5. OBEŠTEĆENJE**

5.1 Prema odeljcima 5.5, 5.6 i 5.7 ispod, ako neka treća strana podnese tužbeni zahtev protiv Vas ili Oraclea („Primalac“, što može da se odnosi na Vas ili Oracle u zavisnosti od toga ko je primio Materijal) u kom se tvrdi da se nekom informacijom, dizajnom, specifikacijom, instrukcijom, softverom, podatkom, hardverom ili materijalom (zajedno „Materijal“) koji ste dostavili Vi ili Oracle („Pružalac“, što može da se odnosi na Vas ili Oracle u zavisnosti od toga koja je strana obezbedila Materijal) povređuju prava intelektualne svojine treće strane, Pružalac će o sopstvenom trošku braniti Primaoca od tog zahteva i obešteći Primaoca za štete, odgovornosti, troškove i izdatke u iznosu koji je sud dodelio trećoj strani koja navodi kršenje ili za poravnanje na koje je pristao Pružalac, pod uslovom da Primalac učini sledeće:

- a. odmah pisanim putem obavesti Primaoca, najkasnije 30 dana nakon što Primalac primi obaveštenje o zahtevu (ili ranije ako je tako predviđeno merodavnim pravom);
- b. prepusti Primaocu isključivu kontrolu nad odbranom i svim pregovorima o poravnanju; i
- c. dostavi Primaocu informacije, ovlašćenje i pomoć koji su Primaocu potrebni da bi se odbranio od zahteva ili namirio zahtev.

5.2 Ako Pružalac smatra ili se utvrdi da je neki Materijal možda povredio prava intelektualne svojine treće strane, Pružalac može po svom izboru izmeniti Materijal na takav način da ne krši tuda prava (suštinski zadržavajući svoju upotrebnu vrednost i funkcionalnost) ili pribaviti licencu za dalje korišćenje ili, ako ove alternative nisu komercijalno razumne, Pružalac može raskinuti licencu za primenjivi Materijal i zahtevati vraćanje tog Materijala i refundirati sve naknade koje je Primalac platio drugoj strani za taj Materijal i, u slučaju da je Oracle Pružalac Programa koji krši prava, refundirati sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade za tehničku podršku koje ste platili Oracleu za licencu Programa koji krši prava. Ako to vraćanje materijalno utiče na sposobnost Oraclea da ispunji svoje obaveze na osnovu relevantne narudžbenice, onda Oracle može po sopstvenom izboru da raskine narudžbenicu uz slanje prethodnog pisanih obaveštenja 30 dana unapred.

5.3 Bez obzira na odredbe odeljka 5.2. i isključivo u odnosu na hardver, ako Pružalac smatra ili se utvrdi da je hardver (ili njegov deo) možda povredio prava intelektualne svojine treće strane, Pružalac može po svom izboru zameniti ili izmeniti hardver (ili njegov deo) tako da ne krši ta prava (suštinski zadržavajući svoju upotrebnu vrednost i funkcionalnost) ili pribaviti pravo na dalje korišćenje ili, ako ove alternative nisu komercijalno razumne, Pružalac može ukloniti primenjivi hardver (ili njegov deo) i refundirati neto knjigovodstvenu vrednost i u slučaju da je Oracle Pružalac Hardvera koji krši prava, vratiti sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade za tehničku podršku koje ste platili Oracleu za Hardver.

5.4 U slučaju da je Materijal Zasebno Licencirana Tehnologija Treće Strane i da povezani Zasebni Uslovi ne dozvoljavaju raskid licence, umesto okončanja licence za Materijal, Oracle može raskinuti licencu za Program povezan sa tom Zasebno Licenciranom Tehnologijom Treće Strane i zahtevati njegovo vraćanje i refundirati naknade za Programske licencu koje ste možda platili Oracleu za Programske licencu i sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade za tehničku podršku koje ste platili Oracleu za tu Programske licencu.

5.5 Pod uslovom da ste trenutno pretplaćeni na Oracleove usluge tehničke podrške za Operativni Sistem (npr. Oracle Premier Support for Systems, Oracle Premier Support for Operating Systems ili Oracle Linux Premier Support), onda za period vremena tokom kog ste bili pretplatnik na primenjive Oracle usluge tehničke podrške (a) gornji termin „Materijal“ u odeljku 5.1 uključivaće Operativni Sistem i Integrisani Softver i sve Opcije Integrisanog Softvera koje ste licencirali i (b) termin „Program“ u ovom odeljku 5 zamenjuje se terminom „Program ili Operativni Sistem ili Integrisani Softver ili Opcije Integrisanog Softvera (prema primeni)“ (tj. Oracle Vas neće obeštetiti za Vaše korišćenje Operativnog Sistema i/ili Integrisanog Softvera i/ili Opciju Integrisanog Softvera kada niste bili pretplatnik na primenljive Oracle usluge tehničke podrške). Bez obzira na prethodno, isključivo u odnosu na Linux operativni sistem, Oracle Vas neće obeštetiti za Materijale koji nisu deo datoteka prilagođenih za Oracle Linux kao što je definisano na <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>.

5.6 Pružalac neće obeštetiti Primaoca ako Primalac izmeni Materijal ili ga koristi izvan obima upotrebe definisanog u korisničkoj dokumentaciji Pružaoca ili ako Primalac koristi verziju Materijala koja je zamenjena (a Primalac je pisanim putem bio obavešten o novoj verziji) ako je odštetni zahtev zbog kršenja prava mogao biti izbegnut korišćenjem neizmenjene trenutne verzije Materijala koja je obezbeđena Primaocu ili ako Primalac nastavi da koristi primenjivi Materijal nakon isteka licence za korišćenje tog Materijala. Pružalac neće obeštetiti Primaoca u meri u kojoj se odštetni zahtev zbog kršenja prava zasniva na nekoj informaciji, dizajnu, specifikaciji, instrukciji, softveru, podacima ili materijalu koji nije dostavio Pružalac. Oracle Vas neće obeštetiti za deo odštetnog zahteva zbog kršenja prava koji se zasniva na kombinaciji nekog Materijala sa bilo kojim proizvodima ili uslugama koje nije isporučio Oracle. Isključivo u odnosu na Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane koja je deo Programa ili je neophodna za korišćenje Programa i koja se koristi: (a) u neizmenjenom obliku; (b) kao deo Programa ili je neophodna za korišćenje Programa; i (c) u skladu sa odobrenom licencom za relevantni Program i svim ostalim odredbama i uslovima Okvirnog Ugovora, Oracle će Vas obeštetiti za odštetne zahteve zbog kršenja prava za Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane u istoj meri u kojoj je Oracle obavezan da obezbedi obeštećenje za kršenje za Program na osnovu uslova Okvirnog Ugovora. Oracle Vas neće obeštetiti za kršenje izazvano Vašim radnjama prema nekoj trećoj strani ako Program koji Vam je isporučen i korišćen u skladu sa uslovima Okvirnog Ugovora u protivnom ne bi povredio prava intelektualne svojine treće strane. Oracle Vas neće obeštetiti za bilo koje odštetne zahteve zbog kršenja prava intelektualne svojine kojih ste bili svesni u trenutku pribavljanja licencnih prava.

5.7 Ovim odeljkom 5 je stranama obezbeđen isključivi pravni lek za sve odštetne zahteve ili štete na osnovu odeljka 5.1.

## 6. RASKID

6.1 Ako bilo koja strana prekrši neku materijalnu odredbu Okvirnog Ugovora i ne otkloni takvo kršenje u roku od 30 dana od pisanih obaveštenja o kršenju (dostavljenog u skladu sa odeljkom 14 iznad), onda se smatra da strana koja je počinila kršenje ne poštuje svoje ugovorne obaveze i strana koja nije počinila kršenje može da raskine Okvirni Ugovor. Ako Oracle raskine Okvirni Ugovor kako je navedeno u prethodnoj rečenici, Vi u roku od 30 dana morate da isplatite sve iznose dospele pre tog raskida, kao i sve iznose koji su ostali neisplaćeni za naručene Proizvode i/ili Ponuđene Usluge dobijene na osnovu Okvirnog Ugovora plus povezane poreze i troškove. Osim u slučaju neplaćanja naknada, strana koja nije počinila kršenje može po sopstvenom nahođenju da pristane na produženje perioda od 30 dana sve dok strana koja je počinila kršenje nastavlja da ulaže razumne napore da otkloni kršenje. Saglasni ste ako Vi ne ispunjavate svoje obaveze na osnovu Okvirnog Ugovora ne smete da koristite te naručene Proizvode ili Ponuđene Usluge.

6.2 Ako ste koristili ugovor sa Oracleom ili nekim povezanim društvom da platite naknade dospele na osnovu neke narudžbenice, a ne ispunjavate svoje obaveze na osnovu tog ugovora, ne smete da koristite Proizvode i/ili Ponuđene Usluge koje su predmet tog ugovora.

6.3 Odredbe koje i dalje važe nakon raskida ili isteka ugovora su one koje se odnose na ograničenje odgovornosti, obeštećenje za kršenje, plaćanje i druge koje po svojoj prirodi treba da nastave važe.

## 7. NAKNADE I POREZI; CENE, FAKTURISANJE I OBAVEZA PLAĆANJA

7.1 Sve naknade plative Oracleu dospevaju u roku od 30 dana od prijema fakture. Pristajete da platite sve poreze na promet, porez na dodatu vrednost ili druge slične poreze nametnute merodavnim pravom koje Oracle mora da plati na osnovu Proizvoda i/ili Ponuđenih Usluga koje ste Vi naručili, osim poreza koji su zasnovani na Oracleovom prihodu. Takođe ćete Oracleu nadoknaditi razumne troškove koji se odnose na pružanje Ponuđenih Usluga.

7.2 Jasno vam je da možete dobiti više faktura za Proizvode i Ponuđene Usluge. Fakture će Vam biti poslate u skladu sa Oracleovom Politikom o Standardima Fakturisanja (Oracle's Invoicing Standards Policy) dostupnoj na <http://oracle.com/contracts>.

## 8. ČUVANJE INFORMACIJA

8.1 Na osnovu Okvirnog Ugovora, ugovorne strane mogu imati pristup poverljivim informacijama druge strane („**Poverljive informacije**“). Strane su saglasne da će otkrivati isključivo informacije koje su neophodne za ispunjavanje obaveza na osnovu Okvirnog Ugovora. Poverljive Informacije će biti ograničene na odredbe i cene iz Okvirnog Ugovora i narudžbenica poslatih na osnovu Okvirnog Ugovora, kao i na sve informacije koje su jasno označene kao poverljive u trenutku otkrivanja.

8.2 U Poverljive Informacije ugovorne strane neće spadati informacije: (a) koje su javne ili koje postanu javne bez činjenja ili propusta druge strane; (b) koje su bile u zakonitom posedu druge strane pre otkrivanja, pod uslovom da ih ta druga strana nije nabavila, neposredno ili posredno, od strane davaoca; (c) koje je treća strana zakonito otkrila drugoj strani bez ograničenja u pogledu otkrivanja; ili (d) koje je druga strana stvorila nezavisno.

8.3 Svaka ugovorna strana pristaje da ne otkriva Poverljive Informacije druge strane trećim stranama osim onih koje su navedene u sledećoj rečenici, u periodu od tri godine od datuma kada strana davalac otkrije Poverljive Informacije strani primaocu. Svaka ugovorna strana može da otkrije Poverljive Informacije isključivo onim zaposlenima, agentima ili podizvođačima koji su u obavezi da ih štite od neovlašćenog otkrivanja na način koji nije manje zaštitnički od načina predviđenog Okvirnim Ugovorom. Ništa neće sprečiti nijednu od ugovornih strana da otkrije odredbe ili cene iz Okvirnog Ugovora ili narudžbenica podnetih na osnovu Okvirnog Ugovora u nekom pravnom postupku koji bude pokrenut u vezi sa Okvirnim Ugovorom ili da otkrije Poverljive Informacije državnim organima u skladu sa zakonom.

8.4 U meri u kojoj Oracleu dostavljate Podatke o Ličnosti (kako je taj termin definisan u primenjivim politikama o privatnosti podataka i Ugovoru o Obradi Podataka (kako je definisan ispod)) u okviru nekih Ponuđenih Usluga koje ste naručili na osnovu Okvirnog Ugovora, Oracle će se pridržavati narednog:

- relevantne Oracleove politike privatnosti primenjive na Ponuđene Usluge, koja je dostupna na <https://www.oracle.com/legal/privacy>;
- primenjivih administrativnih, fizičkih, tehničkih i drugih mera zaštite, kao i ostalih primenjivih aspekata upravljanja sistemima i sadržajem, koje su dostupne na <https://www.oracle.com/contracts>; i
- primenjive verzije Ugovora o Obradi Podataka za Oracle Usluge („Ugovor o Obradi Podataka“). Verzija Ugovora o Obradi Podataka koja se primenjuje na Vašu narudžbenicu dostupna je na <https://oracle.com/contracts/cloud-services> i ovde je uključena upućivanjem. Vaša narudžbenica za Ponuđene Usluge može da sadrži i dodatne ili određenije uslove o privatnosti.

## 9. CELOVITOST UGOVORA

9.1 Vi pristajete da Okvirni Ugovor i informacije koje su uključene u Okvirni Ugovor pisanim upućivanjem (uključujući upućivanje na informacije sadržane na nekoj URL adresi ili u politici na koju se upućuje) zajedno sa primenjivom narudžbenicom čine celokupan ugovor za Proizvode i/ili Ponuđene Usluge koje ste naručili i

da zamenjuje sve prethodne ili istovremene ugovore, predloge, pregovore, demonstracije ili tvrdnje, pisane ili usmene, u pogledu tih Proizvoda i/ili Ponuđenih Usluga.

9.2 Izričito je ugovorenog da će uslovi Okvirnog Ugovora i svake Oracle narudžbenice zameniti uslove u bilo kom nalogu za nabavku, internet portalu za nabavku ili nekom drugom sličnom dokumentu koji nije Oracleov i da se nijedni uslovi uključeni u takav nalog za nabavku, portal ili drugi dokument koji nije Oracleov neće primenjivati na Vašu Oracle narudžbenicu. U slučaju nedoslednosti između odredbi bilo kog Priloga i ovih Opštih Odredbi, Prilog će imati prednost u primeni. U slučaju bilo kojih nedoslednosti između uslova u nekoj narudžbenici i Okvirnom Ugovoru, narudžbenica će imati prednost u primeni. Okvirni Ugovor i narudžbenice se ne smeju menjati niti se prava i ograničenja smeju izmeniti ili odbaciti, osim pisanim putem ako ovlašćeni predstavnici Vas i Oraclea promenu potvrde potpisom ili je prihvate onlajn preko prodavnice Oracle Store. Sva obaveštenja neophodna na osnovu Okvirnog Ugovora dostavljaju se drugoj strani u pisanim obliku.

## 10. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

**NIJEDNA STRANA NEĆE BITI ODGOVORNA ZA BILO KAKVU INDIREKTRNU, SLUČAJNU, POSEBNU, KAZNENU ILI POSLEDIČNU ŠTETU, KAO NI ZA BILO KAKAV GUBITAK PROFITA, PRIHODA, PODATAKA ILI PRAVA NA KORIŠĆENJE PODATAKA. MAKSIMALNA ODGOVORNOST ORACLEA ZA BILO KOJE ŠTETE U VEZI SA OKVIRNIM UGOVOROM ILI VAŠOM NARUDŽBENICOM, BILO UGOVORNA ILI VANUGOVORNA ILI PREMA NEKOJ DRUGOJ TEORIJI ODGOVORNOSTI BIĆE OGRANIČENA NA IZNOS NAKNADA KOJE STE PLATILI ORACLEU NA OSNOVU PRILOGA NA OSNOVU KOG JE NASTALA ODGOVORNOST, A AKO SU TE ŠTETE REZULTAT VAŠEG KORIŠĆENJA PROIZVODA ILI PONUĐENIH USLUGA, TA ODGOVORNOST ĆE BITI OGRANIČENA NA NAKNADE KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA MANJKAV PROIZVOD ILI PONUĐENE USLUGE KOJE SU DOVELE DO TAKVE ODGOVORNOSTI.**

## 11. IZVOZ

Na Proizvode i Ponuđene Usluge naručene na osnovu Okvirnog Ugovora primenjuju se zakoni i propisi o kontroli izvoza i ekonomskim sankcijama („zakoni o izvozu“) Sjedinjenih Američkih Država i svi drugi relevantni lokalni zakoni i propisi o izvozu. Vi ste saglasni da ti zakoni o izvozu uređuju Vaše korišćenje Proizvoda i Ponuđenih Usluga (uključujući tehničke podatke) i svih predmeta isporuke Proizvoda ili Ponuđenih Usluga obezbeđenih na osnovu Okvirnog Ugovora i pristajete da se pridržavate svih tih zakona o izvozu (uključujući propise o „prividnom izvozu“ i „prividnom ponovnom izvozu“). Saglasni ste da nikakvi podaci, informacije, Proizvodi i/ili materijali proistekli iz Proizvoda ili Ponuđenih Usluga (ili njihov direktni proizvod) neće biti izvezeni, direktno ili indirektno, u suprotnosti s ovim zakonima i da neće biti korišćeni u bilo koje svrhe zabranjene tim zakonima uključujući, bez ograničenja, širenje nuklearnog, hemijskog ili biološkog oružja ili razvoj raketne tehnologije.

## 12. VIŠA SILA

Nijedna strana neće biti odgovorna za neizvršenje ili kašnjenje u izvršenju obaveza prouzrokovano sledećim: ratom, neprijateljskim delovanjima ili sabotažom; elementarnom nepogodom; pandemijom; nestankom struje, interneta ili telekomunikacija koje nije prouzrokovala obavezana strana; ograničenjima od strane vlasti (uključujući, bez ograničenja, embargo, ekonomske sankcije ili uskraćivanje ili otkazivanje licence za izvoz, uvoz ili drugih licenci); ili drugim događajima izvan razumne kontrole obavezane strane. Obe strane će uložiti razumne napore da ublaže posledice događaja izazvanih višom silom. Ako takva situacija traje više od 30 dana bilo koja strana može otkazati neobavljene Ponuđene Usluge ili ovim pogodjene narudžbenice slanjem pisanih obaveštenja. Ovaj odeljak ne oslobađa nijednu stranu obaveze da preduzme razumne mere kako bi pratila svoje uobičajene procedure za oporavak od otkaza sistema niti Vaše obaveze da platite naručene ili isporučene Proizvode i Ponuđene Usluge.

## 13. MERODAVNO PRAVO I SUDSKA NADLEŽNOST

Okvirni Ugovor je uređen zakonima Republike Srbije, a Vi i Oracle ste saglasni da svaki spor koji nastane u vezi sa Okvirnim Ugovorom podleže isključivoj sudskoj nadležnosti sudova u Beogradu u Republici Srbiji.

## 14. OBAVEŠTENJE

Ako imate spor s Oracleom ili želite da pošaljete obaveštenje prema odeljku Obeštećenje u ovim Opštим Odredbama ili ako uđete u stečajni ili drugi sličan pravni postupak, Vi ćete odmah poslati pisano obaveštenje

na: Oracle Srbija & Crna Gora d.o.o., Milutina Milankovića 1I, 11070 Beograd – Novi Beograd, Srbija, nr pravnom savetniku.

## 15. PRENOS

Ovaj Okvirni Ugovor ne možete preneti niti možete dati ili preneti Programe, Operativni Sistem, Integrisani Softver i/ili bilo koje Ponuđene Usluge ili pravo na njih nekom drugom fizičkom ili pravnom licu. Ako odobrite obezbeđenje na Programe, Operativni Sistem, Integrisani Softver i/ili bilo koji predmet isporuke Ponuđenih Usluga, obezbeđena strana nema pravo da koristi ili prenese Programe, Operativni Sistem, Integrisani Softver i/ili bilo koji predmet isporuke Ponuđenih Usluga, a ako odlučite da finansirate Vašu nabavku Programa i/ili nekih Ponuđenih Usluga, pridržavaćete se Oracleovih politika o finansiranju koje se nalaze na <http://oracle.com/contracts>. Gorenavedeno se neće tumačiti kao ograničenje Vaših prava koja inače možete imate u vezi sa operativnim sistemom Linux, tehnologijom treće strane ili Zasebno Licenciranim Tehnologijom Treće Strane koji su licencirani na osnovu licence otvorenog koda ili sličnih licencnih uslova.

## 16. OSTALO

16.1 Oracle je nezavistan ugovarač i strane su saglasne da između njih ne postoji nikakav ortakluk, zajednički poslovni poduhvat ili zastupnički odnos. Svaka strana će biti odgovorna za isplatu svojih zaposlenih, kao i poreza i doprinosa vezanih za zaposlenje.

16.2 U slučaju da se utvrdi da je neka odredba Okvirnog Ugovora nevažeća ili neizvršiva, sve ostale odredbe će ostati na snazi i takva odredba će biti zamenjena odredbom koja je u skladu sa svrhom i namerom Okvirnog Ugovora.

16.3 Osim u slučajevima neplaćanja ili kršenja Oracleovih vlasničkih prava, nijedna strana ne može pokrenuti nikakav pravni postupak, bez obzira na njegovu formu, proistekao iz Okvirnog Ugovora ili u vezi sa njim ako prođe više od dve godine nakon nastanka uzroka za takav postupak.

16.4 Proizvodi i predmeti isporuke Ponuđenih Usluga nisu projektovani ili posebno namenjeni za upotrebu u nuklearnim objektima ili drugim opasnim primenama. Saglasni ste da je Vaša odgovornost da osigurate bezbednu upotrebu Proizvoda i predmeta isporuke Ponuđenih Usluga u takvim primenama.

16.5 Ako to zahteva ovlašćeni preprodavac u Vaše ime, saglasni ste da Oracle može da dostavi kopiju Okvirnog Ugovora ovlašćenom preprodavcu kako bi ovlašćeni preprodavac mogao da obradi Vašu narudžbenicu.

16.6 Razumete da su Oracleovi poslovni partneri, uključujući nezavisne kompanije koje ste Vi angažovali za pružanje konsultantskih usluga nezavisni od Oraclea i da nisu Oracleovi agenti. Čak i kada ih mi preporučimo, Oracle nije odgovoran niti obavezan bilo kojom radnjom ili propustom nekog poslovnog partnera ili treće strane (i) osim ako taj poslovni partner ili treća strana pruža usluge kao Oracleov podizvođač ili ih je Oracle drugačije angažovao u vezi sa ispunjenjem svojih obaveza u izvršenju neke narudžbenice ispostavljene na osnovu Okvirnog Ugovora i (ii) tada samo u meri u kojoj bi Oracle bio odgovoran za učinak Oracleovih resursa na osnovu te narudžbenice.

16.7 Za softver (i) koji je deo Programa, Operativnih Sistema, Integrisanog Softvera ili Opcija Integrisanog Softvera (ili sva četiri) i (ii) koji Vi dobijate od Oraclea u binarnom obliku i (iii) koji je licenciran prema licenci otvorenog koda koja Vam daje pravo da dobijete izvorni kod za tu binarnu datoteku, Vi možete da nabavite kopiju primenjivog izvornog koda na <https://oss.oracle.com/sources/> ili <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. Ako Vam nije obezbeđen izvorni kod za taj softver zajedno s binarnom datotekom, Vi takođe možete da dobijete kopiju izvornog koda na fizičkom medijumu podnošenjem pisanih zahteva prema uputstvima u odeljku „Pisana Ponuda za Izvorni Kod” na drugoj veb lokaciji navedenoj iznad.

## PRILOG H - Hardver

Ovaj Prilog za Hardver (ovaj „Prilog H“) je Prilog Opštim Odredbama kojima je ovaj Prilog H priložen. Opšte Odredbe i ovaj Prilog H, zajedno s priloženim Prilogom P, Prilogom C, Prilogom S i Prilogom OSSS čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog H će se raskinuti u isto vreme kada i Opšte Odredbe.

### 1. DEFINICIJE

1.1 „**Datum Početka**“ za Hardver, Operativni Sistem i Integrisani Softver odnosi se na datum isporuke Hardvera. Za Opcije Integrisanog Softvera, Datum Početka se odnosi na datum isporuke Hardvera ili datum stupanja na snagu narudžbenice ako slanje Hardvera nije potrebno.

1.2 „**Opcije Integrisanog Softvera**“ odnose se na softver ili programski kod koji je uključen, instaliran ili aktiviran na Hardveru i za koji je potrebna jedna ili više jediničnih licenci koje morate zasebno da naručite i da pristanete da platite dodatne naknade. Ne sadrži svaki Hardver Opcije Integrisanog Softvera; pogledajte Oracleove Licencne Definicije, Pravila i Metriku za Opcije Integrisanog Softvera (Oracle Integrated Software Options License Definitions, Rules and Metrics) kojima možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts> („Pravila Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera“) za konkretnе Opcije Integrisanog Softvera koje mogu biti primenljive na određeni Hardver. Oracle zadržava pravo da označi nove funkcije softvera kao Opcije Integrisanog Softvera u narednim izdanjima i ta oznaka će biti navedena u primenjivoj dokumentaciji i u Pravilima Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera.

1.3 Termini napisani velikim slovom koji se koriste, a nisu definisani u ovom Prilogu H imaju značenje utvrđeno u Opštim Odredbama.

### 2. ODOBRENA PRAVA

2.1 Vaša narudžbenica za Hardver se sastoji od sledećih stavki: Operativni Sistem (kako može biti definisan u Vašoj konfiguraciji), Integrisani Softver i kompletna oprema Hardvera (uključujući komponente, opcije i rezervne delove) navedena u primenjivoj narudžbenici. Vaša narudžbenica za Hardver može da uključuje i Opcije Integrisanog Softvera. Opcije Integrisanog Softvera nije dozvoljeno aktivirati ili koristiti dok ih zasebno ne naručite i dok ne pristanete da platite dodatne naknade.

2.2 Vi imate pravo da koristite Operativni Sistem isporučen sa Hardverom u skladu s uslovima licencnih ugovora dostavljenih sa Hardverom ili na njemu. Trenutne verzije licencnih ugovora nalaze se na <http://oracle.com/contracts> ili u primenjivoj dokumentaciji. U slučaju da Operativni Sistem nije isporučen sa Hardverom, Vi imate pravo da preuzmete primerak Operativnog Sistema sa <https://edelivery.oracle.com>. Vi ste licencirani za korišćenje Operativnog Sistema i ažuriranja Operativnog Sistema nabavljenog kroz tehničku podršku isključivo kako su uključeni u Hardver i kao njegov deo.

2.3 Vi imate ograničeno, neisključivo, neprenosivo pravo, bez tantijema, da koristite Integrisani Softver isporučen sa Hardverom prema (a) uslovima ovog Priloga H, (b) uslovima isporučenim uz Hardver ili na njemu i/ili (c) uslovima u primenjivoj dokumentaciji. Vi ste licencirani za korišćenje Integrisanog Softvera i svih ažuriranja za Integrisani Softver nabavljenih kroz tehničku podršku isključivo kako su uključeni u Hardver i kao njegov deo. Vi imate ograničeno, neisključivo, neprenosivo pravo, bez tantijema, da koristite Opcije Integrisanog Softvera koje ste naručili zasebno prema (i) uslovima ovog Priloga H, (ii) primenjivoj dokumentaciji i (iii) Pravilima Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera; Pravila Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera su uključena u ovaj Prilog H i čine njegov deo. Vi ste licencirani za korišćenje tih Opcija Integrisanog Softvera i svih ažuriranja Opcija Integrisanog Softvera nabavljenih kroz tehničku podršku isključivo kako su uključeni u Hardver i kao njegov deo. Da biste u potpunosti razumeli Vaša licencna prava na bilo koje Opcije Integrisanog Softvera koje ste naručili zasebno, treba da proučite Pravila Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera. U slučaju protivrečnosti između Okvirnog Ugovora i Pravila Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera, Pravila Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera imaju prednost u primeni.

2.4 Operativni Sistem ili Integrisani Softver ili Opcije Integrisanog Softvera (ili sve tri komponente) mogu da uključuju odvojene radove, identifikovane u readme datoteci, datoteci s obaveštenjem ili primenjivoj dokumentaciji, a koji su licencirani prema uslovima za licencu otvorenog koda ili sličnim licencnim uslovima; Vaša prava na korišćenje Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera prema tim uslovima ni na koji način nisu ograničena Okvirnim Ugovorom, uključujući ovaj Prilog H. Odgovarajući

uslovi vezani za ove odvojene radove mogu se naći u readme datotekama, datotekama s obaveštenjem ili propratnoj dokumentaciji Operativnog Sistema, Integriranog Softvera i Opcija Integriranog Softvera. Hardver može da sadrži ili da zahteva korišćenje tehnologije treće strane koja je obezbeđena sa Hardverom ili je unapred instalirana na njega. Tehnologija treće strane je licencirana prema uslovima koje Vam možemo obezbediti (i) sa Hardverom ili na njemu, (ii) u dokumentaciji za primenjiv proizvod, (iii) u readme datotekama ili (iv) u datotekama s obaveštenjem. Vaše pravo da koristite tu tehnologiju treće strane prema zasebnim uslovima o licenciranju nije ni na koji način ograničeno Okvirnim Ugovorom, uključujući ovaj Prilog H. Mi ne garantujemo niti pružamo bilo koje usluge tehničke podrške za tu tehnologiju treće strane.

2.5 Nakon plaćanja Ponuđenih Usluga koje se odnose na Hardver, Vi imate neisključivo, neprenosivo, trajno, ograničeno pravo, bez tantijema, da za Vaše interno poslovanje koristite sve što je Oracle razvio i isporučio Vam na osnovu ovog Priloga H („predmeti isporuke”); međutim, određeni predmeti isporuke mogu biti predmet dodatnih licencnih uslova navedenih u narudžbenici.

### **3. OGRANIČENJA**

3.1 Kopije Operativnog Sistema, Integriranog Softvera i Opcija Integriranog Softvera možete praviti isključivo za svrhe arhiviranja, da biste zamenili neispravnu kopiju ili za verifikaciju programa. Nećete uklanjati nikakva obaveštenja o autorskim pravima ili oznake sa Operativnog Sistema, Integriranog Softvera ili Opcija Integriranog Softvera. Nećete vršiti dekompilaciju ili obrnuti inženjeringu (osim ako to ne nalaže zakon zbog međuoperabilnosti) Operativnog Sistema ili Integriranog Softvera.

3.2 Potvrđujete da za rad s određenim Hardverom, Vaš objekat mora da zadovolji minimalan niz zahteva kao što je opisano u dokumentaciji za Hardver. Ovakvi zahtevi se povremeno mogu menjati, kao što Vam Oracle saopšti u primenjivoj dokumentaciji za Hardver.

3.3 Zabранa prenosa Operativnog Sistema ili bilo kog prava na njega na osnovu odeljka 15 Opštih Odredbi primenjivaće se na sve Operativne Sisteme licencirane na osnovu ovog Priloga H, osim u meri u kojoj se ta zabrana smatra nesprovodivom prema merodavnom pravu.

### **4. PROBNI PROGRAMI**

Oracle može da uključi dodatne Programe na Hardver. Vi niste ovlašćeni da koristite te Programe ako nemate licencu koja Vam konkretno odobrava pravo da to činite; međutim, Vi možete da koristite te dodatne Programe u probne, neprodukcione svrhe do najviše 30 dana od datuma isporuke s tim da Vi ne smete da koristite probne Programe za obezbeđivanje ili pohađanje obuke treće strane u pogledu sadržaja i/ili funkcionalnosti Programa. Da biste koristili bilo koji ovakav Program nakon probnog perioda od 30 dana, morate da nabavite licencu za takve Programe od Oraclea ili od ovlašćenog preprodavca. Ako odlučite da ne nabavite licencu za bilo koji Program nakon probnog perioda od 30 dana, prestaćete s upotrebom i odmah izbrisati sve takve Programe s Vaših računarskih sistema. Programi licencirani u probne svrhe se isporučuju „u viđenom stanju” i Oracle ne obezbeđuje tehničku podršku niti daje ikakve garancije za ove Programe.

### **5. TEHNIČKA PODRŠKA**

5.1 Ako je naručena, Oracleova Podrška za Hardver i Sisteme (Oracle Hardware and Systems Support) (uključujući prvu godinu i sve naredne godine) pruža se na osnovu Oracleove Politike Tehničke Podrške za Hardver i Sisteme (Oracle's Hardware and Systems Support Policies) na snazi u trenutku pružanja usluga tehničke podrške. Vi pristajete da sarađujete sa Oracleom i obezbedite pristup, resurse, materijale, osoblje, informacije i saglasnosti koje Oracle može da zahteva da bi izvršio usluge tehničke podrške. Oracleova Politika Podrške za Hardver i Sisteme (Oracle's Hardware and Systems Support Policies) uključena je u ovaj Prilog H i podleže promenama prema nahođenju Oraclea; međutim, Oracle neće materijalno umanjiti nivo usluga tehničke podrške koje se pružaju tokom perioda za koji su plaćene naknade za Oracleovu Podršku za Hardver i Sisteme (Oracle Hardware and Systems Support). Vi treba da proučite ovu politiku pre nego što zaključite narudžbenicu za usluge tehničke podrške. Trenutnoj verziji Oracleove Politike Podrške za Hardver i Sisteme (Oracle's Hardware and Systems Support Policies) možete da pristupite na <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Oracleova Podrška za Hardver i Sisteme (Oracle Hardware and Systems Support) stupa na snagu na Datum Početka za Hardver ili na datum stupanja na snagu narudžbenice ako slanje Hardvera nije potrebno.

## **6. PONUĐENE USLUGE KOJE SE ODNOSE NA HARDVER**

Pored tehničke podrške, Vi možete da naručite ograničeni broj Ponuđenih Usluga koje se odnose na Hardver na osnovu ovog Priloga H kao što je navedeno u dokumentu o Ponuđenim Uslugama koje se odnose na Hardver koji se nalazi na <http://oracle.com/contracts>. Pristajete da Oracle obezbedite sve informacije, pristup i punu saradnju u dobroj veri koji su razumno potrebni da bi Oracle mogao da isporuči ove Ponuđene Usluge i izvršiće sve radnje koje su u narudžbenici navedene kao Vaša odgovornost. Ako tokom izvršenja ovih Ponuđenih Usluga Oracle zahteva pristup proizvodima drugog dobavljača koji su deo Vašeg sistema, Vi ćete biti odgovorni za nabavku svih tih proizvoda i odgovarajućih licencnih prava potrebnih da bi Oracle mogao da pristupa tim proizvodima u Vaše ime. Obezbeđene Ponuđene Usluge mogu biti povezane s Vašom licencom za korišćenje Proizvoda koji su u vlasništvu Oraclea ili koje Oracle distribuira, a koje Vi kupujete na osnovu zasebne narudžbenice. Vaše korišćenje takvih Proizvoda biće uređeno ugovorom na koji se upućuje u toj narudžbenici.

## **7. GARANCIJE, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LEKOVI**

7.1 Oracle daje ograničenu garanciju („Oracle Garancija za Hardver”) za (i) Hardver, (ii) Operativni Sistem, Integrisani Softver i Opcije Integrisanog Softvera i (iii) medijume Operativnog Sistema, medijume Integrisanog Softvera i medijume Opcija Integrisanog Softvera („medijumi” i stavke (i), (ii) i (iii) zajedno „Hardverske Stavke”). Oracle garantuje da Hardver neće sadržati greške i da upotreba Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera neće prouzrokovati materijalne nedostatke u materijalima i izradi Hardvera godinu dana od datuma kada Vam je Hardver isporučen. Oracle garantuje da medijum neće sadržati materijalne nedostatke u materijalima i izradi tokom perioda od 90 dana od datuma kada Vam je medijum isporučen. Detaljnijem opisu Oracle Garancije za Hardver možete pristupiti na <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html> („Veb Stranica sa Garancijom”). Bilo koja izmena Oracle Garancije za Hardver navedena na Veb Stranici sa Garancijom neće se primenjivati na Hardver ili medijum koji je naručen pre takve izmene. Oracle Garancija za Hardver primenjuje se samo na Hardver i medijume (1) koji su proizvedeni od strane Oraclea ili za Oracle i (2) koje prodaje Oracle (direktno ili preko distributera kog je ovlastio Oracle). Hardver može biti nov ili kao nov. Oracle Garancija za Hardver primenjuje se na Hardver koji je nov i Hardver koji je kao nov ako je remontovan i sertifikovan za garanciju od strane Oraclea.

7.2 Oracle takođe garantuje da će se usluge tehničke podrške i Ponuđene Usluge koje se odnose na Hardver (kao što je navedeno u odeljku 6 iznad) naručene i obezbeđene na osnovu ovog Priloga H biti pružane na profesionalan način u skladu sa standardima industrije. Vi morate obavestiti Oracle o bilo kakvim garantnim manjkavostima usluga tehničke podrške ili Ponuđenim Uslugama koje se odnose na Hardver u roku od 90 dana od izvršenja manjkavih usluga tehničke podrške ili Ponuđenih Usluga koje se odnose na Hardver.

**7.3 ZA SVAKO KRŠENJE GORE NAVEDENIH GARANCIJA, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LEK I UKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA BIĆE:** (i) POPRAVKA ILI, PO IZBORU I O TROŠKU ORACLEA, ZAMENA MANJKAVE HARDVERSKE STAVKE ILI AKO TAKVA POPRAVKA ILI ZAMENA NISU RAZUMNO IZVODLJIVE, REFUNDACIJA NAKNADA KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA MANJKAVU HARDVERSKE STAVKE I REFUNDACIJA SVIH NEISKORIŠĆENIH, UNAPRED PLAĆENIH NAKNADA ZA TEHNIČKU PODRŠKU KOJE STE PLATILI ZA MANJKAVU HARDVERSKE STAVKU; (ii) PONOVO IZVOĐENJE MANJKAVIH PONUĐENIH USLUGA KOJE SE ODNOSE NA HARDVER ILI, AKO ORACLE NE MOŽE MATERIJALNO DA ISPRAVI MANJKAVOST NA KOMERCIJALNO RAZUMAN NAČIN, VI MOŽETE DA RASKINETE MANJKAVE PONUĐENE USLUGE KOJE SE ODNOSE NA HARDVER I POVRRATITE NAKNADE KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA MANJKAVE PONUĐENE USLUGE KOJE SE ODNOSE NA HARDVER. U MERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM, OVO SU ISKLJUČIVE GARANCIJE I NEMA DRUGIH IZRIČITIH ILI PODRAZUMEVANIH GARANCIJA ILI USLOVA U ODNOSU NA GORE NAVEDENE STAVKE, UKLJUČUJUĆI BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE ZA

## **PRIKLADNOST PROIZVODA ZA REDOVNU UPOTREBU ILI PROMET I PRIKLADNOST ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.**

7.4 Zamenske jedinice za neispravne delove ili Hardverske stavke koje su zamenjene na osnovu Oracle Garancije za Hardver mogu biti nove ili kao nove. Takve zamenske jedinice preuzimaju garantni status Hardvera u koji su instalirane i nemaju zasebne ili nezavisne garancije bilo koje vrste. Pravo vlasništva nad svim neispravnim delovima ili Hardverskim Stavkama preneće se nazad na Oracle nakon uklanjanja sa Hardvera.

## **7.5 ORACLE NE GARANTUJE DA ĆE HARDVER, OPERATIVNI SISTEM, INTEGRISANI SOFTVER, OPCIJE INTEGRISANOG SOFTVERA ILI MEDIJUMI RADITI BEZ PREKIDA ILI BEZ GREŠAKA.**

7.6 Nijedna garancija se neće primenjivati na bilo koji Hardver, Operativni Sistem, Integrisani Softver, Opcije Integrisanog Softvera ili medijume koji su:

- a. modifikovani, menjani ili prilagođeni bez pisane saglasnosti Oraclea (uključujući modifikaciju ili uklanjanje Oracle/Sun oznake serijskog broja na Hardveru);
- b. zloupotrebљeni ili korišćeni na način koji nije u skladu s relevantnom dokumentacijom;
- c. popravljeni od strane bilo koje treće strane na način koji ne zadovoljava Oracleove standarde kvaliteta;
- d. nepravilno instalirani od bilo koje strane osim Oraclea ili ovlašćenog Oracleovog sertifikovanog partnera za instalaciju;
- e. korišćeni s opremom ili softverom koji nije obuhvaćen Oracle garancijom, u meri u kojoj se ti problemi mogu pripisati takvoj upotrebi;
- f. izmešteni, u meri u kojoj se ti problemi mogu pripisati takvoj promeni lokacije;
- g. korišćeni posredno ili neposredno kao podrška aktivnostima koje zabranjuje SAD ili neki drugi nacionalni propisi o izvozu;
- h. korišćeni od strana koje se nalaze na tada važećoj listi SAD o izuzeću iz izvoza;
- i. izmešteni u zemlje koje su pod trgovinskim embargom ili restrikcijama SAD;
- j. korišćeni s udaljene lokacije kako bi se olakšale aktivnosti za strane ili u zemljama na koje se upućuje u tačkama 7.6(h) i 7.6(i) iznad; ili
- k. kupljeni od bilo kog subjekta koji nije Oracle ili ovlašćeni Oracle preprodavac.

7.7 Oracle Garancija za Hardver se ne primenjuje na uobičajeno habanje Hardvera ili medijuma. Oracle Garancija za Hardver primenjuje se samo na prvobitnog kupca ili prvobitnog zakupca Hardvera i može postati ništava u slučaju da se vlasništvo nad Hardverom prenese na neku treću stranu.

## **8. REVIZIJA**

Po pisanom obaveštenju poslatom 45 dana unapred, Oracle može da izvrši reviziju Vašeg korišćenja Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera. Saglasni ste da čete saradivati s Oracleom pri reviziji i obezbediti razumno pomoć i pristup informacijama. Takva revizija neće u nerazumnoj meri ometati Vaše uobičajeno poslovanje. Pristajete da u roku od 30 dana od pisanih obaveštenja platite sve naknade primenjive na Vaše korišćenje Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera koje prekoračuje Vaša licencna prava. Ako ne platite, Oracle može raskinuti (a) Ponuđene Usluge (uključujući tehničku podršku) koje se odnose na Operativni Sistem, Integrisani Softver i Opcije Integrisanog Softvera, (b) licence za Operativni Sistem, Integrisani Softver i Opcije Integrisanog Softvera naručene na

osnovu ovog Priloga H i povezanih ugovora i/ili (c) Okvirni Ugovor. Saglasni ste da Oracle neće snositi odgovornost za bilo koje Vaše troškove nastale tokom saradnje pri reviziji.

## **9. LOGISTIKA NARUČIVANJA**

### **9.1 Isporuka, Instalacija i Prihvatanje Hardvera**

9.1.1 Vi ste odgovorni za instalaciju Hardvera, osim ako ne kupite usluge instalacije od Oraclea za taj Hardver.

9.1.2 Oracle će isporučiti Hardver u skladu sa Oracleovom Politikom Naručivanja i Isporuke (Oracle's Order and Delivery Policies) koja je na snazi u trenutku slanja Vaše narudžbenice i kojoj se može pristupiti na <http://oracle.com/contracts>. Oracle će koristiti adresu za isporuku koju ste Vi naznačili u svom dokumentu o nabavci ili u slučaju da Vaš dokument o nabavci ne naznačava adresu isporuke, važiće lokacija naznačena u narudžbenici i uslovima isporuke u Politici Naručivanja i Isporuke (Order and Delivery Policies) koja se primenjuje na Vašu državu odredišta.

9.1.3 Hardver se smatra prihvaćenim prilikom isporuke.

9.1.4 Oracle može da Vam izvrši i fakturiše delimične isporuke.

9.1.5 Oracle može da zameni i modifikuje Hardver, a da to ne izaziva negativan materijalni uticaj na sveukupne performanse Hardvera.

9.1.6 Oracle će uložiti razumne komercijalne napore da Hardver isporuči u vremenskom okviru koji je u skladu sa ranijom praksom Oraclea u odnosu na količinu i vrstu Hardvera koji ste Vi naručili.

### **9.2 Isporuka i Instalacija Operativnog Sistema i Opcija Integriranog Softvera**

9.2.1 Vi ste odgovorni za instalaciju Operativnog Sistema i Opcija Integriranog Softvera osim ako Oracle nije unapred instalirao Operativni Sistem i Opcije Integriranog Softvera na Hardver koji Vi kupujete na osnovu ove narudžbenice ili ako ne kupite usluge instalacije od Oraclea za Operativni Sistem i Opcije Integriranog Softvera.

9.2.2 Oracle Vam je obezedio elektronsko preuzimanje Operativnog Sistema (ako je primenjivo) i Opcija Integriranog Softvera na veb lokaciji za elektronsku isporuku koja se nalazi na narednoj URL adresi: <http://edelivery.oracle.com>. Putem ove URL adrese, Vi možete da pristupite poslednjem produpcionom izdanju Operativnog Sistema i Opcija Integriranog Softvera i povezanoj dokumentaciji i da ih elektronski preuzmete na svoju lokaciju od datuma stupanja na snagu primenjive narudžbenice. Pod uslovom da ste u kontinuitetu održavali tehničku podršku, Vi možete da nastavite da preuzimate Opcije Integriranog Softvera i povezanu dokumentaciju. Imajte na umu da nisu sve Opcije Integriranog Softvera dostupne za sve kombinacije Hardvera/Operativnog Sistema. Da biste proverili dostupnost najnovijeg Operativnog Sistema i Opcija Integriranog Softvera preverite veb lokaciju za elektronsku isporuku navedenu iznad. Vi potvrđujete da Oracle nema dalju obavezu isporuke u odnosu na Operativni Sistem i/ili Opcije Integriranog Softvera na osnovu primenjive narudžbenice, bilo da je u pitanju elektronsko preuzimanje ili neki drugi način.

### **9.3 Prenos Prava Vlasništva**

Pravo vlasništva nad Hardverom biće preneto na Vas po isporuci, osim ako nije drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici.

### **9.4 Teritorija**

Hardver će biti instaliran u zemljama koje ste naveli kao lokaciju isporuke u Vašem nalogu za nabavku ili ako Vaš nalog za nabavku ne navodi adresu za isporuku, na lokaciji koja je navedena u narudžbenici.

## **9.5 Cene, Fakturisanje i Obaveza Plaćanja**

9.5.1 Narudžbenicu za Hardver možete da promenite pre slanja, prema tada važećoj naknadi za izmenu narudžbenice, kako je povremeno utvrđuje Oracle. Primenjive naknade za izmenu narudžbenice i opis dozvoljenih izmena definisani su u Politici Naručivanja i Isporuke (Order and Delivery Policies) kojoj možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts>.

9.5.2 Prihvatanjem obaveza plaćanja na osnovu narudžbenice, Vi ste saglasni i potvrđujete da se niste oslanjali na buduću dostupnost bilo kog Hardvera, Programa ili ažuriranja. Međutim, (a) ako naručite tehničku podršku, prethodna rečenica ne oslobađa Oracle obaveze da obezbedi takvu tehničku podršku na osnovu Okvirnog Ugovora, ako i kada je dostupna, u skladu s tada važećom Oracleovom politikom tehničke podrške i (b) prethodna rečenica ne menja prava koja su Vam odobrena na osnovu neke narudžbenice i Okvirnog Ugovora.

9.5.3 Naknade za Hardver i Opcije Integriranog Softvera fakturišu od pripadajućih Datuma Početka.

9.5.4 Naknade za Ponuđenu Uslugu koja se odnosi na Hardver fakturišu se pre izvođenja Ponuđene Usluge koja se odnosi na Hardver; konkretno, naknade za tehničku podršku fakturišu se godišnje unapred. Period izvršenja svih Ponuđenih Usluga koje se odnose na Hardver stupa na snagu na Datum Početka za Hardver ili na datum stupanja na snagu narudžbenice ako isporuka Hardvera nije potrebna.

9.5.5 Pored cena navedenih u narudžbenici, Oracle će vam fakturisati sve primenljive troškove transporta ili primenjive poreze i Vi ćete biti odgovorni za te troškove i poreze bez obzira na bilo koje izričite ili podrazumevane odredbe u uslovima međunarodne trgovine („Incoterms”) i Politici Naručivanja i Isporuke (Order and Delivery Policies). Politici Naručivanja i Isporuke (Order and Delivery Policies) može se pristupiti na <http://oracle.com/contracts>.

## PRILOG P - Program

Ovaj Prilog za Programe (ovaj „Prilog P“) je Prilog Opštim Odredbama kojima je ovaj Prilog P priložen. Opšte Odredbe i ovaj Prilog P, zajedno s priloženim Prilogom H, Prilogom C, Prilogom S i Prilogom OSSS čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog P će se raskinuti u isto vreme kada i Opšte Odredbe.

### 1. DEFINICIJE

1.1 „**Datum Početka**“ se odnosi na datum slanja materijalnog medijuma ili datum stupanja na snagu narudžbenice ako slanje materijalnog medijuma nije potrebno (ako je narudžbenica poslata preko prodavnice Oracle Store, datum stupanja na snagu je datum kada je narudžbenica podneta Oracleu).

1.2 Termini napisani velikim slovom koji se koriste, a nisu definisani u ovom Prilogu P imaju značenje utvrđeno u Opštim Odredbama.

### 2. ODOBRENA PRAVA

2.1 Nakon što Oracle prihvati Vašu narudžbenicu, Vi imate neisključivo, neprenosivo, trajno (ako drugačije nije navedeno u narudžbenici), ograničeno pravo, bez tantijema da koristite Programe i dobijete Ponuđene Usluge koje se odnose na Programe koje ste naručili, isključivo za Vaše interno poslovanje u skladu sa odredbama Okvirnog Ugovora, uključujući definicije i pravila utvrđena u narudžbenici i Dokumentaciji Programa.

2.2 Nakon plaćanja Ponuđenih Usluga koje se odnose na Program, Vi imate neisključivo, neprenosivo, trajno, ograničeno pravo, bez tantijema, da za Vaše interno poslovanje koristite sve što je Oracle razvio i isporučio Vam na osnovu ovog Priloga P („predmeti isporuke“); međutim, određeni predmeti isporuke mogu biti predmet dodatnih licencnih uslova navedenih u narudžbenici.

2.3 Možete dozvoliti Vašim agentima i podizvođačima (uključujući, bez ograničenja, spoljne saradnike) da koristite Programe i predmete isporuke za potrebe Vašeg internog poslovanja i Vi ste odgovorni za njihovu usaglašenost sa Opštim Odredbama i ovim Prilogom P pri takvom korišćenju. Za Programe koji su posebno projektovani da omoguće Vašim korisnicima i dobavljačima da stupaju u interakcije s Vama radi unapređenja Vašeg internog poslovanja, takvo korišćenje je dozvoljeno na osnovu Opštih Odredbi i ovog Priloga P.

2.4 Možete napraviti dovoljan broj kopija svakog Programa za Vašu licenciranu upotrebu i po jednu kopiju svakog Programskega medijuma.

### 3. OGRANIČENJA

3.1 Programi mogu da sadrže ili da zahtevaju korišćenje tehnologije treće strane koja je obezbeđena sa Programima. Oracle može da Vam dostavi određena obaveštenja u Dokumentaciji Programa, readme datotekama ili datotekama sa obaveštenjem u vezi sa tom tehnologijom treće strane. Tehnologija treće strane će Vam biti licencirana ili na osnovu uslova Okvirnog Ugovora ili, ako je tako navedeno u Dokumentaciji Programa, readme datotekama ili datotekama sa obaveštenjem, na osnovu Zasebnih Uslova. Vaša prava da koristite Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane na osnovu Zasebnih Uslova ni na koji način nisu ograničena Okvirnim Ugovorom. Međutim, radi pojašnjenja, bez obzira na postojanje obaveštenja, tehnologija treće strane koja nije Zasebno Licencirana Tehnologija Treće Strane smatraće se delom Programa i Vama se licencira na osnovu uslova Okvirnog Ugovora.

Ako Vam je na osnovu neke narudžbenice dozvoljeno da distribuirate Programe, Vi pri distribuciji morate uključiti sva takva obaveštenja i povezani izvorni kod za Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane kao što je navedeno, u formi i meri u kojoj je Oracle obezbedio taj izvorni kod, a Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane morate da distribuirate na osnovu Zasebnih Uslova (u formi i meri u kojoj je Oracle obezbedio Zasebne Uslove). Bez obzira na gore navedeno, Vaša prava na Programe su ograničena isključivo na prava odobrena u Vašoj narudžbenici.

3.2 Nije Vam dozvoljeno da:

- a. uklanjate ili modifikujete bilo koje oznake Programa ili obaveštenje o vlasničkim pravima Oraclea ili njegovih davalaca licence;
- b. na bilo koji način dajete Programe ili materijale koji su rezultat Ponuđenih Usluga na korišćenje nekoj trećoj strani u poslovanju te treće strane (osim ako takav pristup nije izričito dozvoljen za određenu Programsku licencu ili materijale iz Ponuđenih Usluga koje ste kupili);
- c. izazovete ili dozvolite obrnuti inženjering (osim ako to ne nalaže zakon zbog međuoperabilnosti), rastavljate ili dekompajlirate Programe (pomenuta zabrana uključuje, bez ograničenja, pregled struktura podataka ili sličnog materijala koje su Programi proizveli);
- d. otkrivate rezultate bilo kojih uporednih (benchmark) testova Programa bez prethodne pisane saglasnosti Oraclea.

3.3 Zabrana prenosa Programa ili bilo kog prava na njih na osnovu odeljka 15 Opštih Odredbi primenjivaće se na sve Programe licencirane na osnovu ovog Priloga P, osim u meri u kojoj se ta zabrana smatra nesprovodivom prema merodavnom pravu.

#### **4. PROBNI PROGRAMI**

Vi možete da naručite probne Programe ili Oracle može da uključi dodatne Programe uz Vašu narudžbenicu, a koje Vi možete da koristite isključivo u probne, neprodukcione svrhe. Vi ne smete da koristite probne Programe za obezbeđivanje ili pohađanje obuke treće strane u pogledu sadržaja i/ili funkcionalnosti Programa. Vi imate 30 dana od Datuma Početka da ocenite ove Programe. Da biste koristili bilo koji ovakav Program nakon probnog perioda od 30 dana, morate da nabavite licencu za takve Programe od Oraclea ili od ovlašćenog preprodavca. Ako odlučite da ne nabavite licencu za bilo koji Program nakon probnog perioda od 30 dana, prestaćete s upotrebotom i odmah izbrisati sve takve Programe s Vaših računarskih sistema. Programi licencirani u probne svrhe se isporučuju „u viđenom stanju“ i Oracle ne obezbeđuje tehničku podršku niti daje ikakve garancije za ove Programe.

#### **5. TEHNIČKA PODRŠKA**

5.1 Za potrebe narudžbenice, tehnička podrška se sastoji od Oracleovih godišnjih usluga tehničke podrške koje ste možda naručili od Oraclea ili nekog ovlašćenog preprodavca za Programe. Ako je naručena, godišnja tehnička podrška (uključujući prvu godinu i sve naredne godine) pruža se u skladu sa Oracleovom politikom tehničke podrške koja je na snazi u trenutku pružanja usluga tehničke podrške. Vi pristajete da saradujete sa Oracleom i obezbedite pristup, resurse, materijale, osoblje, informacije i saglasnosti koje Oracle može da zahteva da bi izvršio usluge tehničke podrške. Politika tehničke podrške je uključena u ovaj Prilog P i podleže promenama prema nahođenju Oraclea; međutim, izmene Oracleove politike neće dovesti do materijalnog umanjenja nivoa usluga tehničke podrške koje se pružaju za podržane Programe tokom perioda za koji su plaćene naknade za tehničku podršku. Vi treba da proučite ovu politiku pre nego što zaključite narudžbenicu za primenjive usluge tehničke podrške. Važećoj verziji politike tehničke podrške možete da pristupite na <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Ako odlučite da kupite tehničku podršku za bilo koju Programsку licencu unutar licencnog seta, od Vas se zahteva da kupite tehničku podršku na istom nivou za sve licence sadržane u tom licencnom setu. Vi možete da otkažete tehničku podršku za podset licenci u licencnom setu jedino ako pristanete da raskinete taj podset licenci. Naknade za tehničku podršku za preostale licence biće određene u skladu sa politikom tehničke podrške koja je na snazi u trenutku raskida. Definicija Oracleovog licencnog seta dostupna je u tekućoj politici tehničke podrške. Ako odlučite da ne kupite tehničku podršku, ne možete da ažurirate nepodržane Programske licence novim verzijama Programa.

#### **6. PONUĐENE USLUGE KOJE SE ODNOSE NA PROGRAM**

Pored tehničke podrške, Vi možete da naručite ograničeni broj Ponuđenih Usluga koje se odnose na Program na osnovu ovog Priloga P kao što je navedeno u dokumentu o Ponuđenim Uslugama koje se odnose na

Program koji se nalazi na <http://oracle.com/contracts>. Pristajete da Oracleu obezbedite sve informacije, pristup i punu saradnju u dobroj veri koji su razumno potrebni da bi Oracle mogao da isporuči ove Ponuđene Usluge i izvršiće sve radnje koje su u narudžbenici navedene kao Vaša odgovornost. Ako tokom izvršenja ovih Ponuđenih Usluga Oracle zahteva pristup proizvodima drugog dobavljača koji su deo Vašeg sistema, Vi ćete biti odgovorni za nabavku svih tih proizvoda i odgovarajućih licencnih prava potrebnih da bi Oracle mogao da pristupa tim proizvodima u Vaše ime. Obezbeđene Ponuđene Usluge mogu biti povezane s Vašom licencem za korišćenje Programa koji su u vlasništvu Oracle ili koje Oracle distribuira, a koje Vi kupujete na osnovu zasebne narudžbenice. Vaše korišćenje tih Programa biće uređeno ugovorom na koji se upućuje u toj narudžbenici.

## 7. GARANCIJE, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LEKOVI

7.1 Oracle garantuje da će Program koji Vam je licenciran raditi u svakom materijalnom pogledu kao što je opisano u primenjivoj Dokumentaciji Programa u periodu od jedne godine nakon isporuke (tj. putem fizičke isporuke ili elektronskog preuzimanja). Morate obavestiti Oracle o svim garantnim manjkavostima Programa u roku od godinu dana nakon isporuke. Oracle takođe garantuje da će se usluge tehničke podrške i Ponuđene Usluge koje se odnose na Program (kao što je navedeno u odeljku 6 iznad) naručene i obezbeđene na osnovu ovog Priloga P biti pružane na profesionalan način u skladu sa standardima industrije. Vi morate obavestiti Oracle o bilo kakvim garantnim manjkavostima usluga tehničke podrške ili Ponuđenim Uslugama koje se odnose na Program u roku od 90 dana od izvršenja manjkavih usluga tehničke podrške ili Ponuđenih Usluga koje se odnose na Program.

### 7.2 ORACLE NE GARANTUJE DA ĆE PROGRAMI RADITI BEZ GREŠKE ILI BEZ PREKIDA NITI DA ĆE ORACLE ISPRAVITI SVE PROGRAMSKE GREŠKE.

7.3 ZA SVAKO KRŠENJE GORE NAVEDENIH GARANCIJA, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LEK I CELOKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA BIĆE: (A) ISPRAVKA PROGRAMSKIH GREŠAKA KOJE SU UZROK KRŠENJA GARANCIJE; ILI, AKO ORACLE NE MOŽE MATERIJALNO DA ISPRAVI GREŠKE PRIMENJIVE PROGRAMSKE LICENCE NA KOMERCIJALNO RAZUMAN NAČIN, VI MOŽETE DA RASKINETE VAŠU PROGRAMSKU LICENCU I POVRATITE NAKNADE KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA TU PROGRAMSKU LICENCU I SVE NEISKORIŠĆENE, UNAPRED PLAĆENE NAKNADE ZA TEHNIČKU PODRŠKU KOJE STE PLATILI ZA PROGRAMSKU LICENCU; ILI (B) PONOVNO IZVRŠENJE MANJKAVIH PONUĐENIH USLUGA KOJE SE ODNOSE NA PROGRAM; ILI, AKO ORACLE NE MOŽE MATERIJALNO DA ISPRAVI TU MANJKAVOST NA KOMERCIJALNO RAZUMAN NAČIN, VI MOŽETE DA RASKINETE MANJKAVE PONUĐENE USLUGE KOJE SE ODNOSE NA PROGRAM I POVRATITE NAKNADE KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA MANJKAVE PONUĐENE USLUGE KOJE SE ODNOSE NA PROGRAM.

7.4 U MERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM, OVO JE ISKLJUČIVA GARANCIJA I NEMA DRUGIH IZRIČITIH ILI PODRAZUMEVANIH GARANCIJA ILI USLOVA, UKLJUČUJUĆI GARANCIJE ILI USLOVE ZA PRIKLADNOST PROIZVODA ZA REDOVNU UPOTREBU ILI PROMET I PRIKLADNOST ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.

## 8. REVIZIJA

Po slanju pisanog obaveštenja 45 dana unapred, Oracle može da sproveđe reviziju Vašeg korišćenja Programa kako bi osigurao da je Vaše korišćenje Programa usaglašeno sa uslovima primenjive narudžbenice i Okvirnog Ugovora. Takva revizija neće u nerazumnoj meri ometati Vaše uobičajeno poslovanje.

Saglasni ste da ćete sarađivati s Oracleom pri reviziji i obezbediti razumno pomoć i pristup informacijama koje razumno zahteva Oracle. Takva pomoć će uključivati, bez ograničenja, pokretanje Oracleovih alatki za merenje podataka na Vašim serverima i dostavljanje rezultata Oracleu.

Sprovođenje revizije i nejavni podaci dobijeni tokom revizije (uključujući nalaze ili izveštaje koji su rezultat revizije) biće predmet odredbi odeljka 8 (Čuvanje Informacija) u Opštim Odredbama.

Ako se revizijom otkrije neusaglašenost, Vi pristajete da otklonite (što može da uključuje, bez ograničenja, plaćanje naknada za dodatne licence za Programe) takvu neusaglašenost u roku od 30 dana od pisanog obaveštenja o toj neusaglašenosti. Ako ne otklonite neusaglašenost, Oracle može da raskine (a) Ponuđene Usluge koje se odnose na Program (uključujući tehničku podršku), (b) Programske licence naručene na osnovu ovog Priloga P i povezane ugovore i/ili (c) Okvirni Ugovor. Saglasni ste da Oracle neće snositi odgovornost za bilo koje Vaše troškove nastale tokom saradnje pri reviziji.

## **9. LOGISTIKA NARUČIVANJA**

### **9.1 Isporuka i Instalacija**

9.1.1 Vi ste odgovorni za instalaciju Programa, osim ako Oracle nije unapred instalirao Programe na Hardver koji kupujete na osnovu narudžbenice ili ste Vi kupili usluge instalacije od Oraclea za te Programe.

9.1.2 Oracle Vam je obezbedio elektronsko preuzimanje Programa navedenih u odeljku primenjive narudžbenice pod nazivom Programi i Ponuđene Usluge za Podršku Programima na veb lokaciji za elektronsku isporuku koja se nalazi na narednoj URL adresi: <http://edelivery.oracle.com>. Od datuma stupanja na snagu primenjive narudžbenice za softver, Vi putem ove URL adrese možete da pristupite najnovijem produpcionom izdanju softvera i povezanoj Dokumentaciji Programa za svaki naveden Program i da ih elektronski preuzmete na svoju lokaciju. Pod uslovom da ste kontinuirano održavali tehničku podršku za navedene Programe, Vi možete da nastavite da preuzimate Programe i povezanu Dokumentaciju Programa. Imajte na umu da nisu svi Programi dostupni za sve kombinacije hardvera i operativnog sistema. Trenutnu raspoloživost Programa možete proveriti na prethodno navedenoj internet adresi za elektronsku isporuku. Vi potvrđujete da Oracle nema dalju obavezu isporuke u odnosu na Programe na osnovu primenjive narudžbenice, bilo da je u pitanju elektronsko preuzimanje ili neki drugi način.

9.1.3 Ako je naručen, Oracle će isporučiti materijalni medijum na adresu za isporuku navedenu u primenjivoj narudžbenici. Vi pristajete da platite odgovarajući medijum i troškove slanja. Primjenivi uslovi slanja za isporuku materijalnog medijuma su: FCA Dablin, Irska (Incoterms 2010).

### **9.2 Teritorija**

Programi će se koristiti u zemljama navedenim u narudžbenici.

### **9.3 Cene, Fakturisanje i Obaveza Plaćanja**

9.3.1 Prihvatanjem obaveza plaćanja na osnovu narudžbenice, Vi ste saglasni i potvrđujete da se niste oslanjali na buduću dostupnost bilo kog Programa ili ažuriranja. Međutim, (a) ako naručite tehničku podršku, prethodna rečenica ne oslobađa Oracle obaveze da obezbedi takvu tehničku podršku na osnovu Okvirnog Ugovora, ako i kada je dostupna, u skladu s tada važećom Oracleovom politikom tehničke podrške i (b) prethodna rečenica ne menja prava koja su Vam odobrena na osnovu neke narudžbenice i Okvirnog Ugovora.

9.3.2 Naknade za Program se fakturišu od Datuma Početka.

9.3.3 Naknade za Ponuđenu Uslugu koja se odnosi na Program fakturišu se pre izvođenja Ponuđene Usluge koja se odnosi na Program; konkretno, naknade za tehničku podršku fakturišu se godišnje unapred. Period izvođenja za sve Ponuđene Usluge koje se odnose na Program stupa na snagu na Datum Početka.

9.3.4 Pored cena navedenih u narudžbenici, Oracle će vam fakturisati sve primenljive troškove transporta ili primenjive poreze i Vi ćete biti odgovorni za te troškove i poreze.

## PRILOG C – Cloud Usluge

Ovaj Prilog za Cloud Usluge (ovaj „Prilog C“) je Prilog Opštim Odredbama kojima je ovaj Prilog C priložen. Opšte Odredbe i ovaj Prilog C, zajedno s priloženim Prilogom H, Prilogom P, Prilogom S i Prilogom OSSS čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog C će se raskinuti u isto vreme kada i Opšte Odredbe.

### 1. KORIŠĆENJE USLUGA

1.1 Oracle će Vam staviti na raspolaganje Oracle usluge navedene u Vašoj narudžbenici („Usluge“) prema Okvirnom Ugovoru i Vašoj narudžbenici. Osim ako nije drugačije navedeno u Okvirnom Ugovoru ili Vašoj narudžbenici, Vi imate neisključivo, širom sveta ograničeno pravo da isključivo za Vaše interno poslovanje koristite Usluge tokom perioda definisanog u Vašoj narudžbenici, osim ako se ne raskine ranije u skladu sa Okvirnim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom („Period Pružanja Usluga“). Vi možete dozvoliti Vašim Korisnicima (kako su definisani u nastavku) da koriste Usluge u ovu svrhu i Vi ste odgovorni za njihovu usaglašenost sa Okvirnim Ugovorom i Vašom narudžbenicom.

1.2 Specifikacije Usluga opisuju i uređuju Usluge. Tokom Perioda Pružanja Usluga, Oracle može da ažurira Usluge i Specifikacije Usluge tako da odražavaju promene, između ostalog, u zakonima, propisima, pravilima, tehnologiji, industrijskim praksama, šablonima korišćenja sistema i dostupnosti Sadržaja Treće Strane (kako je definisano u nastavku). Oracle će ažurirati Usluge ili Specifikacije Usluge tako da materijalno ne umanji nivo performansi, funkcionalnosti, bezbednosti ili dostupnosti Usluga tokom Perioda Pružanja Usluga u Vašoj narudžbenici.

1.3 Vi sami ne smete i ne smete da prouzrokujete ili dozvolite drugima da: (a) koriste Usluge da bi uz nemiravali neku osobu; izazovu štetu ili povredu nekoj osobi ili imovini; objavljaju bilo koji materijal koji je lažan, klevetnički, uz nemiravajući ili nepristojan; krše prava na privatnost; promovišu netrpeljivost, rasizam, mržnju ili štetu; šalju netražene grupne e-poruke, neželjenu poštu, spam ili lančane poruke; krše intelektualnu svojinu ili druga imovinska prava; prodaju, proizvode, stavlju na tržište i/ili distribuiraju bilo koji proizvod ili uslugu u suprotnosti sa primenjivim zakonima; ili drugačije krše primenjive zakone, uredbe ili propise; (b) sprovode ili otkrivaju bilo koje uporedne testove (benchmark) ili testove dostupnosti Usluga, osim kako je dozvoljeno u Specifikacijama Usluge; (c) sprovode ili otkrivaju testove performansi ili ranjivosti Usluga bez prethodne pisane saglasnosti Oraclea, osim kako je dozvoljeno u Specifikacijama Usluge; ili sprovode ili otkrivaju rezultate funkcija otkrivanja mreže (network discovery), identifikacije porta i usluge (port and service identification), skeniranja ranjivosti (vulnerability scanning), razbijanja lozinke (password cracking) ili testiranja Usluga s udaljene lokacije (remote access testing); ili (d) koriste Usluge za rudarenje sajber ili kripto valuta (od (a) do (d) se zajedno nazivaju „Politika Prihvatljive Upotrebe“). Pored prava koja Oracle ima prema Okvirnom Ugovoru i Vašoj narudžbenici, Oracle ima pravo da preduzme mere za otklanjanje uzroka i posledica ako se prekrši Politika Prihvatljive Upotrebe, a takve mere za otklanjanje uzroka i posledica mogu da podrazumevaju oduzimanje ili onemogućavanje pristupa materijalu kojim se krši ta politika.

### 2. NAKNADE I PLAĆANJA

2.1 Kada pošaljete narudžbenicu, ona je neotkaziva, a plaćeni iznosi nepovratni, izuzev kako je predviđeno Okvirnim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom. Naknade za Usluge navedene u narudžbenici ne uključuju poreze i troškove, osim ako nije izričito drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici.

2.2 Ako prekoračite količinu naručenih Usluga, Vi tu dodatnu količinu morate odmah kupiti i platiti pripadajuće naknade.

### 3. VLASNIČKA PRAVA I OGRANIČENJA

3.1 Vi i Vaši davaoci licenci zadržavate sva prava vlasništva i prava intelektualne svojine u vezi sa Vašim Sadržajem (kako je definisan ispod). Oracle i njegovi davaoci licenci zadržavaju sva prava vlasništva i prava intelektualne svojine u vezi sa Uslugama, radovima izvedenim iz Usluga i bilo čim što je razvijeno ili isporučeno u ime Oraclea ili od strane Oraclea na osnovu Okvirnog Ugovora.

3.2 Vi možete da pristupite Sadržaju Treće Strane kroz korišćenje Usluga. Osim ako nije drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici, sva prava vlasništva i prava intelektualne svojine u vezi sa Sadržajem Treće Strane i korišćenje tog sadržaja uređeni su zasebnim uslovima treće strane ugovorenim između Vas i te treće strane.

3.3 Vi imate ovlašćenje i Oracleu odobravate pravo da hostuje, koristi, obrađuje, prikazuje i prenosi Vaš Sadržaj kako bi pružio Usluge u skladu sa Okvirnim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Vi snosite isključivu odgovornost za tačnost, kvalitet, integritet, zakonitost, pouzdanost i prikladnost Vašeg Sadržaja i za dobijanje

svih prava koja se odnose na Vaš Sadržaj, a koja su Oracleu potrebna da bi izvršio Usluge.

3.4 Osim kako je dozvoljeno Okvирnim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom, Vi sami ne smete i ne smete da prouzrokujete ili dozvolite drugima da: (a) modifikuju, prave izvedene radove, rastavljaju, dekomponiraju, vrše obrnuti inženjering, reprodukuju, ponovo objavljuju, preuzimaju ili kopiraju bilo koji deo Usluga (uključujući strukture podataka ili slične materijale koje proizvedu programi); (b) pristupaju Uslugama ili ih koriste kako bi izgradili ili podržali, neposredno ili posredno, proizvode ili usluge koji su konkurentni Oracleu; ili (c) licenciraju, prodaju, prenose, distribuiraju, prosleđuju podizvođačima, dozvoljavaju konkurentnu upotrebu ili servisni biro, komercijalno iskorišćavaju ili daju na raspolažanje Usluge bilo kojoj trećoj strani.

#### 4. ČUVANJE INFORMACIJA

Vaš Sadržaj koji se nalazi u okruženju Usluga smatraće se Poverljivim Informacijama prema uslovima ovog odeljka, odeljka 8. Opštih Odredbi i Vaše narudžbenice. Oracle će štititi poverljivost Vašeg Sadržaja koji se nalazi u okruženju Usluga sve dok se te informacije nalaze u okruženju Usluga.

#### 5. ZAŠTITA VAŠEG SADRŽAJA

5.1 Kako bi se zaštitio Vaš Sadržaj poslat Oracleu u okviru pružanja Usluga, Oracle će se pridržavati primenjivih administrativnih, fizičkih, tehničkih i drugih mera zaštite, kao i ostalih primenjivih aspekata upravljanja sistemima i sadržajem, koje su dostupne na <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

5.2 U meri u kojoj Vaš Sadržaj uključuje Podatke o Ličnosti (kako je taj termin definisan u primenjivoj politici privatnosti podataka i Ugovoru o Obradi Podataka (kako je definisan ispod)), Oracle će se dalje pridržavati narednog:

- a. relevantne Oracleove politike privatnosti primenjive na Usluge, koja je dostupna na <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; i
- b. primenjive verzije *Ugovora o Obradi Podataka za Oracle Usluge* („Ugovor o Obradi Podataka”), osim ako nije drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici. Verzija Ugovora o Obradi Podataka koja se primenjuje na Vašu narudžbenicu (a) dostupna je na <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services> i ovde je uključena upućivanjem i (b) ostaće na snazi tokom Perioda Pružanja Usluga u Vašoj narudžbenici. U slučaju nedoslednosti između uslova u Ugovoru o Obradi Podataka i uslova u Specifikacijama Usluga (uključujući sve primenjive Oracleove politike privatnosti), uslovi Ugovora o Obradi Podataka imaju prednost u primeni.

5.3 Ne dovodeći u pitanje odeljke 5.1 i 5.2. iznad, Vi ste odgovorni za (a) sva neophodna obaveštenja, saglasnosti i/ili ovlašćenja koja se odnose na Vaše dostavljanje i našu obradu Vašeg Sadržaja (uključujući sve Podatke o Ličnosti) u okviru Usluga, (b) sve bezbednosne ranjivosti i posledice tih ranjivosti koje proističu iz Vašeg Sadržaja, uključujući sve viruse, trojance, crve ili druge štetne rutine programiranja sadržane u Vašem Sadržaju i (c) svako korišćenje Usluga od strane Vas ili Vaših Korisnika na način koji nije dosledan sa uslovima Okvirkog Ugovora i/ili Vaše narudžbenice. U obimu u kom Vi otkrivate ili prenosite Vaš Sadržaj nekoj trećoj strani, Oracle nije više odgovoran za bezbednost ili poverljivost tog sadržaja izvan Oracleove kontrole.

5.4 Osim ako je drugačije naznačeno u Vašoj narudžbenici (uključujući u Specifikacijama Usluge), Vaš Sadržaj ne sme da uključuje nikakve podatke kojima se Oracleu nameću posebne obaveze u pogledu bezbednosti ili zaštite podataka ili regulatorne obaveze pored obaveza navedenih u Ugovoru o Obradi Podataka, Specifikacijama Usluga ili Okvirkom Ugovoru niti različite od njih. Ako Vaš Sadržaj uključuje neke od gore pomenutih podataka (npr. određene regulisane informacije o zdravlju ili platnim karticama), Oracle će takve podatke obrađivati isključivo prema uslovima Vaše narudžbenice, Ugovora o Obradi Podataka, Specifikacija Usluga i Okvirkog Ugovora. Vi ste odgovorni za usaglašenost sa Vašim konkretnim regulatornim i zakonskim obavezama ili obavezama vezanim za bezbednost podataka koje se mogu primenjivati na takve podatke. Ako je dostupno za date Usluge, Vi možete da kupite dodatne usluge od Oraclea (npr. Oracle Usluge Usaglašenosti sa Industrijom Platnih Kartica – Oracle Payment Card Industry Compliance Services) koje su osmišljene da ispune određene zahteve u pogledu bezbednosti ili zaštite podataka ili regulatorne zahteve primenjive na takve podatke.

#### 6. GARANCIJE, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LEKOVI

6.1 Svaka strana tvrdi da je valjano zaključila ovaj Okviri Ugovor i da poseduje ovlašćenje i punomoćje

da to učini. Oracle garantuje da će tokom Perioda Pružanja Usluga izvršavati Usluge koristeći komercijalno razumnu brigu i veština i u svim materijalnim aspektima kako je opisano u Specifikacijama Usluga („Garancija za Usluge“). Ako Usluge koje su Vam pružene nisu izvršene u skladu sa garancijom, morate odmah Oracleu da pošljete pisano obaveštenje u kome je opisana manjkavost Usluga (uključujući, ako je primenjivo, broj zahteva za uslugu kojim obaveštavate Oracle o manjkavosti Usluga).

**6.2 ORACLE NE GARANTUJE DA ĆE USLUGE BITI IZVRŠENE BEZ GREŠAKA ILI PREKIDA, DA ĆE ORACLE ISPRAVITI SVE GREŠKE U USLUGAMA NITI DA ĆE USLUGE ZADOVOLJITI VAŠE ZAHTEVE ILI OČEKIVANJA. ORACLE NIJE ODGOVORAN ZA PROBLEME U VEZI SA PERFORMANSAMA, FUNKCIONISANJEM ILI BEZBEDNOŠĆU USLUGA KOJI PROIZLAZE IZ VAŠEG SADRŽAJA ILI SADRŽAJA TREĆE STRANE ILI USLUGA KOJE OBEZBEĐUJU TREĆE STRANE.**

**6.3 ZA SVAKO KRŠENJE GARANCije ZA USLUGE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LEK I CELOKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA BIĆE ISPRAVKA MANJKAVIH USLUGA KOJE SU DOVELE DO KRŠENJA GARANCije ILI, AKO ORACLE NE MOŽE MATERIJALNO DA ISPRAVI MANJKAVOST NA KOMERCIJALNO RAZUMAN NAČIN, VI MOŽETE DA RASKINETE MANJKAVE USLUGE I ORACLE ĆE VAM VRATITI NAKNADE KOJE STE UNAPRED PLATILI ORACLEU ZA TE RASKINUTE USLUGE, A ZA PERIOD NAKON DATUMA STUPANJA NA SNAGU RASKIDA.**

**6.4 U MERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM, OVE GARANCije SU ISKLJUČIVE I NEMA DODATNIH IZRIČITIH ILI PODRZUMEVANIH GARANCija ILI USLOVA, UKLJUČUJUĆI ONE KOJI SE ODNOSE NA SOFTVER, HARDVER, SISTEME, MREŽE ILI OKRUŽENJA ILI NA PRIKLADNOST PROIZVODA ZA REDOVNU UPOTREBU ILI PROMET I PRIKLADNOST ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.**

## **7. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI**

**7.1 NI U KOM SLUČAJU NIJEDNA STRANA ILI NJENA POVEZANA DRUŠTVA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA BILO KOJE INDIREKTNE, POSLEDIČNE, SLUČAJNE, POSEBNE, KAŽNJIVE ILI KAZNENE ŠTETE NITI BILO KOJI GUBITAK PRIHODA, PROFITA (S IZUZETKOM NAKNADA NA OSNOVU OKVIRNOG UGOVORA), PROMETA, PODATAKA, PRAVA NA KORIŠĆENJE PODATAKA, GUDVILA ILI UGLEDA.**

**7.2 UKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA I NAŠIH POVEZANIH DRUŠTAVA KOJA PROIZILAZI IZ OKVIRNOG UGOVORA ILI VAŠE NARUDŽBENICE ILI SE ODNOŠI NA NJIH, BILO UGOVORNA, VANUGOVORNA ILI PREMA NEKOJ DRUGOJ TEORIJI ODGOVORNOSTI NI U KOM SLUČAJU NE PREVAZILAZI UKUPNE IZNOSE STVARNO PLAĆENE NA OSNOVU VAŠE NARUDŽBENICE ZA ORACLE PROIZVODE ILI USLUGE NA OSNOVU KOJIH JE DOŠLO DO TE ODGOVORNOSTI TOKOM DVANAEST (12) MESECI KOJI NEPOSREDNO PRETHODE DATUMU DOGAĐAJA NA OSNOVU KOG JE DOŠLO DO TE ODGOVORNOSTI.**

## **8. DODATNI USLOVI O OBEŠTEĆENJU ZA KRŠENJE PRAVA**

**8.1 Ako je Oracle Pružalač Usluga i ostvaruje svoju mogućnost na osnovu odeljka 5.2 Opštih Odredbi da raskine licencu i zahteva vraćanje Materijala koji je komponenta Usluga, uključujući Oracle Softver, onda će Oracle refundirati sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade koje ste Vi platili za taj Materijal. Ako je taj Materijal tehnologija treće strane, a uslovi licence treće strane ne dozvoljavaju Oracleu da raskine licencu, onda Oracle može, nakon pisanog obaveštenja datog 30 dana unapred, da raskine Usluge povezane sa tim Materijalom i Vama refundira sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade za te Usluge.**

**8.2 Oracle Vas neće obešteti u obimu u kom se odstetni zahtev zbog kršenja prava zasniva na Sadržaju Treće Strane ili nekom materijalu sa portala treće strane ili iz drugog spoljnog izvora kome možete da pristupite ili Vam je stavljen na raspolaganje u okviru Usluga (npr. objava na društvenoj mreži sa bloga ili foruma treće strane, veb stranica treće strane kojoj je pristupljeno putem hiperveze, marketinški podaci od nezavisnih dobavljača podataka itd.).**

**8.3 Izraz „korisnička dokumentacija“ u prvoj rečenici odeljka 5.6 Opštih Odredbi obuhvata Specifikacije Usluge navedene u Vašoj narudžbenici za Usluge.**

## **9. TRAJANJE I RASKID**

**9.1 Usluge će se pružati tokom Perioda Pružanja Usluga definisanog u Vašoj narudžbenici.**

9.2 Mi možemo da obustavimo pristup Uslugama ili njihovo korišćenje Vama i/ili Vašim Korisnicima ako smatramo: (a) da postoji značajna pretnja po funkcionalnost, bezbednost, integritet ili dostupnost Usluga ili sadržaja, podataka ili aplikacija u Uslugama; (b) da Vi ili Vaši Korisnici pristupate Uslugama ili ih koristite kako biste počinili neko nezakonito delo; (c) da postoji kršenje Politike Prihvatljive Upotrebe; ili (d) da ste naveli lažne informacije o nalogu ili plaćanju ili je Vaš digitalni način plaćanja odbijen. Kada je to razumno sprovodivo i dozvoljeno zakonom, unapred ćemo Vas obavestiti o takvoj obustavi. Za Usluge sa primenjivom operativnom sposobnošću, Oracle će ulagati razumne napore da ograniči svaku obustavu isključivo za deo Usluga koji se odnosi na problem koji izaziva obustavu. Ulagaćemo razumne napore da ponovo aktiviramo Usluge odmah nakon što utvrdimo da je problem koji je izazao obustavu rešen. Tokom perioda obustave, stavićemo Vam na raspolaganje Vaš Sadržaj (u obliku u kom je postojao na datum obustave). Nijedna obustava na osnovu ovog odeljka Vas neće oslobođiti Vaših obaveza plaćanja.

9.3 Ako bilo koja strana prekrši neku materijalnu odredbu Okvirnog Ugovora ili neke narudžbenice i ne ispravi to kršenje u roku od 30 dana od pisane specifikacije o kršenju (obezbeđene u skladu sa odeljkom 14.1 ispod), onda se smatra da strana koja je počinila kršenje nije ispunila svoje ugovorne obaveze i strana koja nije počinila kršenje može da raskine (a) u slučaju kršenja narudžbenice, narudžbenicu na osnovu koje je došlo do kršenja; ili (b) u slučaju kršenja Okvirnog Ugovora, Okvirni Ugovor i sve narudžbenice prosleđene na osnovu Okvirnog Ugovora. Ako Oracle raskine bilo koje narudžbenice na način opisan u prethodnoj rečenici, Vi u roku od 30 dana morate da isplatite sve iznose dospele do tog raskida, kao i iznose koji su ostali neisplaćeni za raskinute narudžbenice plus povezane poreze i troškove. Osim u slučaju neplaćanja naknada, strana koja nije počinila kršenje može po sopstvenom nahođenju da pristane na produženje perioda od 30 dana sve dok strana koja je počinila kršenje nastavlja da ulaže razumne napore da otkloni kršenje. Saglasni ste ako ne ispunjavate svoje obaveze na osnovu Okvirnog Ugovora i/ili Vaše narudžbenice ne smete da koristite te naručene Usluge.

9.4 Po isteku Perioda Pružanja Usluga, omogućićemo Vam da preuzimate Vaš Sadržaj (kako je postojao po isteku Perioda Pružanja Usluga) tokom perioda preuzimanja navedenog u Specifikacijama Usluga. Po isteku tog perioda preuzimanja, osim kako može biti utvrđeno zakonom, izbrisaćemo sav Vaš Sadržaj koji je ostao u Uslugama. Naše prakse brisanja podataka opisane su detaljnije u Specifikacijama Usluga.

## 10. SADRŽAJ, USLUGE I VEB LOKACIJE TREĆE STRANE

10.1 Usluge mogu da Vam omoguće da se povežete, prenesete Vaš Sadržaj ili Sadržaj Treće Strane ili na drugi način pristupite veb lokacijama, platformama, sadržaju, proizvodima, uslugama i informacijama treće strane („Usluge Treće Strane“). Oracle ne kontroliše i nije odgovoran za taj Sadržaj Treće Strane ili Usluge Treće Strane. Vi ste isključivo odgovorni za usaglašenost sa uslovima pristupa i korišćenja Usluga Treće Strane, a ako Oracle pristupa Uslugama Treće Strane ili ih koristi u Vaše ime radi lakšeg izvođenja Usluga, Vi ste isključivo odgovorni da osigurate da takav pristup i korišćenje, uključujući pomoću lozinki, akreditiva ili tokena koji su Vam izdati ili drugačije stavljeni na raspolaganje, budu ovlašćeni uslovima pristupa i korišćenja za te usluge. Ako Vi prenesete ili izazovete prenos Vašeg Sadržaja ili Sadržaja Treće Strane iz Usluga na Uslugu Treće Strane ili drugu lokaciju, takav prenos predstavlja distribuciju od strane Vas, a ne Oraclea.

10.2 Svaki Sadržaj Treće Strane koji smo učinili dostupnim obezbeđuje se „u viđenom stanju“ i „prema dostupnosti“ bez garancija bilo koje vrste. Odričemo se svih odgovornosti koje proističu iz Sadržaja Treće Strane ili se odnose na njega.

10.3 Vi potvrđujete da (a) priroda, vrsta, kvalitet i dostupnost Sadržaja Treće Strane mogu da se menjaju u bilo kom trenutku tokom Perioda Pružanja Usluga i (b) funkcije Usluga koje rade sa Sadržajem Treće Strane, kao što su Facebook™, YouTube™, Twitter™ itd. zavise od kontinuirane dostupnosti pripadajućih interfejsa za programiranje aplikacija (API) tih trećih strana. Oracle će možda morati da ažurira, menja ili modifikuje Usluge na osnovu Okvirnog Ugovora kao rezultat promene ili nedostupnosti tog Sadržaja Treće Strane, Usluga Treće Strane ili API-ja. Nijedna promena u Sadržaju Treće Strane, Uslugama Treće Strane ili API-ju, uključujući njihovu nedostupnost, tokom Perioda Pružanja Usluga ne utiče na Vaše obaveze na osnovu Okvirnog Ugovora ili primenjive narudžbenice i Vi nećete imati pravo na refundaciju, kredit ili drugu nadoknadu zbog takve promene.

## 11. PRAĆENJE USLUGA, ANALIZE I SOFTVER KOJI OBEZBEĐUJE ORACLE

11.1 Oracle kontinuirano prati Usluge kako bi olakšao Oracleovo upravljanje Uslugama; pomogao u rešavanju Vaših zahteva za uslugu; otkrio i rešio pretnje po funkcionalnost, bezbednost, integritet i dostupnost Usluga kao i sadržaja, podataka ili aplikacija u okviru Usluga; i otkrio i rešio nezakonite radnje

ili kršenja Politike Prihvatljive Upotrebe. Oracleove alatke za praćenje ne prikupljaju niti čuvaju Vaš Sadržaj koji se nalazi u okviru Usluga, osim u meri potrebnoj u te svrhe. Oracle ne prati i ne rešava probleme sa softverom koji nije Oracleov koji ste obezbedili Vi ili neki Vaš Korisnik, a koji se čuva ili pokreće u okviru Usluga. Informacije koje prikupe Oracleove alatke za praćenje (s izuzetkom Vašeg Sadržaja) mogu se koristiti i kao pomoć u upravljanju portfoliom Oracleovih proizvoda i usluga, kao pomoć Oracleu u rešavanju manjkavosti u njegovim proizvodima i ponuđenim uslugama i u svrhe upravljanja licencom.

11.2 Oracle može (a) da prikuplja statističke i druge informacije koje se odnose na performanse, rad i korišćenje Usluga i (b) da koristi podatke iz Usluga u objedinjenom obliku za upravljanje bezbednošću i operacijama, kreiranje statističkih analiza i u svrhe istraživanja i razvoja (gornje klauzule (a) i (b) zajedno se nazivaju „Analize Usluge“). Oracle zadržava sva prava intelektualne svojine nad Analizama Usluge.

11.3 Možemo da Vam obezbedimo mogućnost pribavljanja određenog Softvera koji obezbeđuje Oracle (kako je definisan ispod) radi korišćenja sa Uslugama. Osim ako ne naznačimo da će se na Softver koji obezbeđuje Oracle primenjivati zasebni uslovi, svaki Softver koji obezbeđuje Oracle obezbeđuje se kao deo Usluga i Vi imate neisključivo, širom sveta primenjivo, ograničeno pravo da koristite i dozvolite Vašim Korisnicima da koriste taj Softver koji obezbeđuje Oracle prema uslovima Okvirnog Ugovora i Vaše narudžbenice isključivo radi Vašeg lakšeg ovlašćenog korišćenja Usluga. Vaše pravo da koristite neki Softver koji obezbeđuje Oracle raskinuće se po našem obaveštenju (putem objave na vebu ili drugačije) ili po isteku Usluga povezanih sa tim Softverom koji obezbeđuje Oracle, šta god je ranije. Vaše pravo da koristite bilo koji deo Softvera koji obezbeđuje Oracle koji je licenciran prema zasebnim uslovima ni na koji način nije ograničeno Okvirnim Ugovorom.

## 12. HARDVERSKI UREĐAJI

Uslovi ovog odeljka 12 (Hardverski Uređaji) primenjuju se isključivo na narudžbenicu koja uključuje neki Hardverski Uređaj.

12.1 Vaša narudžbenica može da uključuje neki Hardverski Uređaj (definisan ispod), koji Vi možete da koristite s primenjivim Uslugama kako je opisano u Specifikacijama Usluga. Uslovi Okvirnog Ugovora i Vaše narudžbenice (uključujući uslove koji se odnose na Usluge) uređuju Hardverske Uređaje, Operativni Sistem i Integrисани Softver (kako su oba termina definisana ispod), osim ako nije izričito navedeno drugačije u ovom odeljku 12 ili ako se uslovi po svojoj prirodi ne mogu primeniti na Hardverske Uređaje.

12.2 Obezbeđujemo ograničenu garanciju za Hardverske Uređaje kako je opisano u Oracle Garanciji za Hardver dostupnoj na <http://www.oracle.com/contracts/hardware>. Bilo koja izmena Oracle Garancije za Hardver neće se odnositi na Hardverske Uređaje naručene pre takve izmene.

12.3 Mi pružamo usluge tehničke podrške za Hardverske Uređaje kako je opisano u Specifikacijama Usluga i/ili Oracleovoj Politici Podrške za Hardver i Sisteme (Hardware and Systems Support Policies) na snazi u trenutku pružanja usluga tehničke podrške (dostupna na <http://www.oracle.com/contracts/hardware>), prema primeni.

12.4 U odnosu na naše obeštećenje za Hardverske Uređaje na osnovu odeljka 8, bez obzira na odredbe u odeljku 5.2 Opštih Odredbi, ako smatramo ili se utvrdi da Hardverski Uređaj (ili njegov deo) krši prava intelektualne svojine treće strane, možemo izabrati da zamenimo ili izmenimo Hardverski Uređaj (ili njegov deo) na način da ne krši ta prava (suštinski zadržavajući svoju upotrebnu vrednost i funkcionalnost) ili da pribavimo pravo na dalju upotrebu ili, ako ove alternative nisu komercijalno razumne, možemo da uklonimo primenljiv Hardverski Uređaj (ili njegov deo) i refundiramo neto knjigovodstvenu vrednost tog Hardverskog Uređaja.

12.5 „Hardverski Uređaj“ se definiše kao hardver koji ispunjava oba naredna zahteva: (a) hardverom upravljuje Usluge ili se on koristi u okviru Usluga i (b) Oracle je odredio taj hardver kao Hardverski Uređaj. Pravo vlasništva nad Hardverskim Uređajima biće preneto na Vas po isporuci, osim ako nije drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici.

12.6 „Operativni Sistem“ se odnosi na softver koji upravlja Hardverskim Uređajem. Vi imate pravo da koristite Operativni Sistem isporučen sa Hardverskim Uređajem (i sva ažuriranja kupljena kroz naše usluge tehničke podrške) isključivo kako je uključen u Hardverski Uređaj i kao deo njega, a prema uslovima

ugovora o licenciranju isporučenih sa Hardverskim Uređajem ili istaknutim na njemu. Trenutne verzije ugovora o licenciranju nalaze se u dokumentaciji za Hardverski Uređaj.

12.7 „Integrисани Softver“ se odnosi na sve softvere ili programske kodove koji su ugrađeni ili integrisani u Hardverski Uređaj i koji omogućavaju funkcionalnost Hardverskog Uređaja. Integrисани Softver ne obuhvata i Vi nemate pravo na (a) kod ili funkcionalnost za dijagnostiku, održavanje, popravku ili usluge tehničke podrške; ili (b) zasebno licencirane aplikacije, razvojne alatke ili softver za upravljanje sistemom ili drugi kod koji zasebno licenciramo mi ili neka treća strana. Vi imate ograničeno, neisključivo pravo da koristite Integrисани Softver isporučen sa Hardverskim Uređajem (i sva ažuriranja kupljena kroz naše usluge tehničke podrške) isključivo kako je uključen u Hardverski Uređaj i kao deo njega, a prema uslovima isporučenim sa Hardverskim Uređajem ili istaknutim na njemu i/ili u primjenjivoj dokumentaciji.

12.8 Mi ili naši davaoci licenci zadržavamo sva prava vlasništva i prava intelektualne svojine u vezi sa Operativnim Sistemom i Integrисanim Softverom. Hardverski Uređaj može da sadrži ili da zahteva korišćenje tehnologije treće strane koja je obezbeđena sa Hardverskim Uređajem ili je unapred instalirana na njega. Tehnologija treće strane je licencirana prema uslovima koje Vam možemo obezbediti (i) sa Hardverskim Uređajem ili na njemu, (ii) u dokumentaciji za primenjiv proizvod, (iii) u readme datotekama ili (iv) u datotekama s obaveštenjem. Vaše pravo da koristite tu tehnologiju treće strane prema zasebnim uslovima o licenciranju nije ni na koji način ograničeno Okvirnim Ugovorom. Mi ne garantujemo niti pružamo bilo koje usluge tehničke podrške za tu tehnologiju treće strane.

12.9 Operativni Sistem ili Integrисани Softver mogu da uključuju odvojene radevine, identifikovane u readme datoteci, datoteci s obaveštenjem ili primjenjivoj dokumentaciji, a koji su licencirani prema uslovima za licencu otvorenog koda ili sličnim licencnim uslovima; Vaša prava na korišćenje Operativnog Sistema i Integrисanog Softvera na osnovu tih uslova ni na koji način nisu ograničena Okvirnim Ugovorom. Odgovarajući uslovi povezani sa ovim odvojenim radevinama mogu se naći u readme datotekama, datotekama sa obaveštenjem ili propratnoj dokumentaciji Operativnog Sistema i Integrисanog Softvera. Za softver (i) koji je deo Operativnog Sistema ili Integrисanog Softvera i (ii) koji Vi dobijate od nas u binarnom obliku i (iii) koji je licenciran prema licenci otvorenog koda koja Vam daje pravo da dobijete izvorni kod za tu binarnu datoteku, Vi možete da nabavite kopiju primenjivog izvornog koda na <https://oss.oracle.com/sources/> ili <http://www.oracle.com/gotoopensourcecode>. Ako Vam nije obezbeđen izvorni kod za taj softver zajedno s binarnom datotekom, Vi takođe možete da dobijete kopiju izvornog koda na fizičkom medijumu podnošenjem pisanog zahteva prema uputstvima u odeljku „Pisana Ponuda za Izvorni Kod“ na drugoj veb lokaciji navedenoj iznad.

### 13. DODATNI USLOVI O IZVOZU

Potvrđujete da su Usluge projektovane kako biste Vi i Vaši Korisnici mogli da pristupite Uslugama bez obzira na geografsku lokaciju kao i da prenosite ili drugačije izmeštate Vaš Sadržaj između Usluga i drugih lokacija, kao što su radne stanice Korisnika. Vi ste isključivo odgovorni za ovlašćivanje i upravljanje Korisničkim nalozima na svim geografskim lokacijama, kao i za kontrolu izvoza i geografski prenos Vašeg Sadržaja.

### 14. DODATNI USLOVI ZA OBAVEŠTENJA

14.1 Sva obaveštenja potrebna na osnovu Okvirnog Ugovora davaće se drugoj strani u pisanim oblicima kako je navedeno u odeljku 14 Opštih Odredbi.

14.2 Oracle može da daje obaveštenja koja se odnose na korisnike Usluga putem opšteg obaveštenja na Oracle portalu za Usluge, a obaveštenja koje se tiču Vas (a) elektronskom poštom na Vašu e-adresu u evidenciji u okviru informacija o nalogu ili (b) pisanim komunikacijom koja se šalje pošiljkom prve klase ili unapred plaćenom pošiljkom na Vašu adresu u evidenciji u okviru informacija o nalogu.

14.3 Vi se možete registrovati za dobijanje obaveštenja o ažuriranjima Oracle Politike o Cloud Hostingu i Isporuči (Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies) i Ugovora o Obradi Podataka (i određenih drugih Specifikacija Usluga koje je obezbedio Oracle) na <http://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

### 15. OSTALO

15.1 Oracle je nezavistan ugovarač i obe strane su saglasne da između njih ne postoji nikakav ortakluk, zajednički poslovni poduhvat ili zastupnički odnos.

15.2 Oracleovi poslovni partneri i druge treće strane, uključujući treće strane s kojima su Usluge integrisane ili koje ste Vi angažovali da bi obezbedile usluge konsultinga i implementacije ili aplikacije koje rade sa Uslugama nezavisni su od Oraclea i nisu njegovi agenti. Čak i ako ih mi preporučimo, Oracle nije odgovoran, obavezan niti zadužen za bilo koje probleme sa Uslugama ili Vašim Sadržajem koji nastaju zbog nekog postupka ili propusta bilo kog poslovnog partnera ili treće strane, osim ako taj poslovni partner ili treća strana ne pružaju Usluge kao Oracleov podizvođač ih je Oracle drugačije angažovao u vezi sa ispunjenjem svojih obaveza na osnovu Okvirnog Ugovora, a i u tom slučaju samo u obimu u kom bi Oracle bio odgovoran za svoje resurse na osnovu Okvirnog Ugovora.

15.3 Pre zaključivanja neke narudžbenice uređene Okvirnim Ugovorom, Vi ste isključivo dužni da utvrdite da li Usluge zadovoljavaju Vaše tehničke, poslovne ili regulatorne zahteve. Oracle će sarađivati sa Vama pri utvrđivanju toga da li je korišćenje standardnih Usluga usklađeno sa tim zahtevima. Dodatan rad Oraclea ili izmene Usluga mogu da podrazumevaju i dodatne naknade. Vi ostajete isključivo odgovorni za svoju regulatornu usaglašenost u vezi s Vašim korišćenjem Usluga.

15.4 Izričito je ugovorenod da će uslovi Okvirnog Ugovora i svake Oracle narudžbenice zameniti uslove u bilo kom nalogu za nabavku, internet portalu za nabavku ili nekom drugom sličnom dokumentu koji nije Oracleov i da se nijedni uslovi uključeni u takav nalog za nabavku, portal ili drugi dokument koji nije Oracleov neće primenjivati na Vašu Oracle narudžbenicu. U slučaju bilo kojih nedoslednosti između uslova u nekoj narudžbenici i Okvirnom Ugovoru, narudžbenica će imati prednost u primeni; međutim, izuzev ako nije izričito drugačije naznačeno u narudžbenici, odredbe Ugovora o Obradi Podataka imaće prednost u primeni u odnosu na nedosledne odredbe u narudžbenici. Okvirni Ugovor i narudžbenice poslate na osnovu njega se ne smeju menjati i prava i ograničenja se ne smeju menjati ili odricati osim pisanim putem uz potpis ili ako ih online prihvati Vaš ili Oracleov ovlašćeni predstavnik; međutim, Oracle može da ažurira Specifikacije Usluga, uključujući putem objavljivanja ažuriranih dokumenata na Oracleovim veb lokacijama. Okvirnim Ugovorom nije napravljen nijedan korisnički odnos s nekom trećom stranom.

## 16. DEFINICIJE U UGOVORU

16.1 „**Softver koji obezbeđuje Oracle**” označava svaki softverski agent, aplikaciju ili alatku koju Vam Oracle stavlja na raspolaganje za preuzimanje konkretno u svrhe Vašeg lakšeg pristupa, rukovanja i/ili korišćenja Usluga.

16.2 „**Dokumentacija Programa**” se odnosi na uputstva za upotrebu, prozore za pomoć, README datoteke za Usluge i svaki Softver koji obezbeđuje Oracle. Ovoj dokumentaciji možete pristupiti online na <http://oracle.com/contracts> ili preko druge adrese koju je naznačio Oracle.

16.3 „**Specifikacije Usluge**” označavaju naredne dokumente, kako se primenjuju na Usluge na osnovu Vaše narudžbenice: (a) Oracleova Politika Cloud Hostinga i Isporuke (Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies), Dokumentacija Programa, Oracleovi opisi usluga i Oracleove Korporativne Bezbednosne Prakse (Oracle Corporate Security Practices); (b) Oracleova politika privatnosti; i (c) svi drugi Oracle dokumenti na koje se upućuje u Vašoj narudžbenici ili koji su uključeni u nju. Sledeće se ne primenjuje na Oracleove ponuđene usluge koje nisu Cloud, a koje su kupljene na osnovu Vaše narudžbenice, kao što su profesionalne usluge: Oracleova Politika Cloud Hostinga i Isporuke (Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies) i Dokumentacija Programa. Sledeće se ne primenjuje na Softver koji je obezbedio Oracle: Oracle Politika Cloud Hostinga i Isporuke (Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies).

16.4 „**Sadržaj Treće Strane**” označava sve softvere, podatke, tekst, slike, audio zapise, video zapise, fotografije i drugi sadržaj i materijal, u bilo kom formatu, koji su dobijeni ili izvedeni iz izvora treće strane izvan Oraclea, a kojima Vi možete da pristupate kroz Usluge, u okviru njih ili zajedno sa Vašim korišćenjem Usluga. Primeri Sadržaja Treće Strane obuhvataju snabdevanje podacima iz usluga društvenih mreža, RSS izvora iz objava na blogu, Oracleovih berzi podataka i biblioteka, rečnika i marketinških podataka. Sadržaj Treće Strane obuhvata materijale iz nezavisnih izvora kojima Vi pristupate ili koje dobijate Vašim korišćenjem Usluga ili nekih alata koje obezbeđuje Oracle.

16.5 „**Korisnici**” označavaju zaposlene, podizvođače i krajnje korisnike, prema primeni, koje ste Vi ovlastili ili su ovlašćeni u Vaše ime da koriste Usluge u skladu sa Okvirnim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Za Usluge koje su posebno osmišljene da bi omogućile Vašim klijentima, agentima, korisnicima, dobavljačima ili drugim trećim stranama da pristupe Cloud Uslugama kako bi stupali u interakcije sa Vama, takve treće strane će biti smatrane „Korisnicima” prema uslovima u Okvirnom Ugovoru

i Vašoj narudžbenici.

16.6 „**Vaš Sadržaj**” označava sav softver, podatke (uključujući Podatke o Ličnosti), tekst, slike, audio zapise, video zapise, fotografije, aplikacije treće strane ili koje nisu Oracleove i drugi sadržaj i materijal, u bilo kom formatu, koji ste obezbedili Vi ili neki Vaši Korisnici, a koji se čuva ili pokreće u okviru Usluga. Usluge na osnovu Okviranog Ugovora, Softver koji obezbeđuje Oracle, drugi Oracleovi proizvodi i usluge i Oracleova intelektualna svojina i svi izvedeni radovi ne spadaju pod definiciju termina „Vaš Sadržaj”. Vaš Sadržaj obuhvata svaki Sadržaj Treće Strane koji ste Vi uneli u Usluge radi Vašeg korišćenja Usluga ili alata koje obezbeđuje Oracle.

16.7 Termini napisani velikim slovom koji se koriste, a nisu definisani u ovom Prilogu C imaju značenje utvrđeno u Opštim Odredbama.

## PRILOG S – Usluge

Ovaj Prilog za Usluge (ovaj „Prilog S“) je Prilog Opštim Odredbama kojima je ovaj Prilog S priložen. Opšte Odredbe i ovaj Prilog S, zajedno s priloženim Prilogom P, Prilogom H, Prilogom C i Prilogom OSSS čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog S će se raskinuti u isto vreme kada i Opšte Odredbe.

### 1. DEFINICIJE

1.1. „Usluge“ se odnose na usluge konsaltinga, upravljanja uspehom korisnika (uključujući obrazovanje) ili druge profesionalne usluge koje ste naručili od Oraclea na osnovu ovog Priloga S.

1.2. Termini napisani velikim slovom koji se koriste, a nisu definisani u ovom Prilogu S imaju značenje utvrđeno u Opštim Odredbama.

### 2. ODOBRENA PRAVA

2.1. Nakon plaćanja, Vi imate neisključivo, neprenosivo, širom sveta primenjivo, ograničeno pravo, bez tantijema, da koristite Usluge i sve što je Oracle razvio i isporučio u nekoj narudžbenici na osnovu ovog Priloga S („Usluge i predmeti isporuke“) za Vaše interno poslovanje.

2.2. Vi možete da dozvolite Vašim agentima i podizvođačima da koriste Usluge i predmete isporuke za potrebe Vašeg internog poslovanja i Vi ste odgovorni za njihovu usaglašenost prilikom takvog korišćenja.

2.3. Usluge i predmeti isporuke mogu se odnositi na Vaše pravo da koristite cloud ili hostovane/upravljane usluge ili Proizvode koji su u vlasništvu Oraclea ili koje je Oracle distribuirao, a koje ste Vi kupili na osnovu zasebne narudžbenice. Ugovor na koji se upućuje u toj narudžbenici uređivače Vaše korišćenje tih usluga i Proizvoda i ništa u ovom Prilogu S nema za cilj da odobri pravo na korišćenje tih usluga ili Proizvoda izvan uslova te narudžbenice, kao što je period pružanja usluga ili broj i vrsta okruženja navedenih u narudžbenici za cloud ili hostovane/upravljane usluge.

2.4. Vi zadržavate sva prava vlasništva i prava intelektualne svojine u odnosu na Vaše poverljive i zaštićene informacije koje dostavite Oracleu na osnovu ovog Priloga S.

### 3. GARANCIJE, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LEKOVI

3.1 Oracle garantuje da će Usluge biti obezbeđene na profesionalan način u skladu sa standardima industrije. Vi morate obavestiti Oracle o bilo kakvim garantnim manjkavostima u roku od 90 dana od izvođenja manjkavih Usluga.

**3.2 ZA SVAKO KRŠENJE GARANCIJE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LEK I CELOKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA BIĆE PONOVNO IZVRŠENJE MANJKAVIH USLUGA ILI, AKO ORACLE NE MOŽE MATERIJALNO DA ISPRAVI MANJKAVOST NA KOMERCIJALNO RAZUMAN NAČIN, VI MOŽETE DA RASKINETE MANJKAVE USLUGE I POV RATITE NAKNADE KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA TE MANJKAVE USLUGE.**

**3.3 U MERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM, OVO JE ISKLJUČIVA GARANCIJA I NE POSTOJE DRUGE IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE GARANCIJE ILI USLOVI, UKLJUČUJUĆI GARANCIJE ILI USLOVE ZA PRIKLADNOST PROIZVODA ZA REDOVNU UPOTREBU ILI PROMET I PRIKLADNOST ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.**

## PRILOG OSSS – Usluge Podrške za Oracle Open Source

Ovaj Prilog za Usluge Podrške za Oracle Open Source (ovaj „Prilog OSSS“) je Prilog Opštim Odredbama navedenim iznad. Opšte Odredbe i ovaj Prilog OSSS, zajedno s priloženim Prilogom H, Prilogom P, Prilogom C i Prilogom S čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog OSSS će se raskinuti u isto vreme kada i Opšte Odredbe.

### 1. DEFINICIJE

- 1.1. „**Obuhvaćeni Programi**“ se definišu kao konkretni skup softverskih proizvoda navedenih u dokumentu pod nazivom Obuhvaćeni Programi za Oracle Linux i Oracle VM (dostupan na <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>) za koje ste naručili Ponuđene Usluge za Oracle Linux i/ili Ponuđene Usluge za Oracle VM, uključujući svu povezanu dokumentaciju programa, zakrpe i ispravke grešaka kupljene preko tih Ponuđenih Usluga za Oracle Linux i/ili Ponuđenih Usluga za Oracle VM.
- 1.2. „**Ponuđene Usluge za Oracle Linux**“, „**Ponuđene Usluge za Oracle VM**“ i „**Ponuđene Usluge za Oracle Verrazzano**“ odnose se na usluge podrške za Oracle Linux, Oracle VM i Oracle Verrazzano, redom, kako je definisano u Politici Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies ) na koju se upućuje u odeljku 2.2 ispod.
- 1.3. „**Ponuđene Usluge za Oracle Open Source**“ označavaju Ponuđene Usluge za Oracle Linux, Ponuđene Usluge za Oracle VM i Ponuđene Usluge za Oracle Verrazzano.
- 1.4. „**Trajanje Podrške**“ je definisano kao period za koji ste kupili primjenjive Ponuđene Usluge za Oracle Open Source.
- 1.5. „**Dokumentacija Programa**“ se odnosi na uputstvo za upotrebu programa i uputstva za instaliranje programa. Dokumentacija Programa može biti isporučena sa Oracle Linux, Oracle VM i Oracle Verrazzano programima. Dokumentaciji možete pristupiti onlajn na <http://oracle.com/documentation>.
- 1.6. Termini napisani velikim slovom koji se koriste, a nisu definisani u ovom Prilogu OSSS imaju značenje utvrđeno u Opštim Odredbama.

### 2. PONUĐENE USLUGE ZA ORACLE OPEN SOURCE

- 2.1. Nakon što Oracle prihvati Vašu narudžbenicu, Vi imate ograničeno pravo da dobijete primjenjive Ponuđene Usluge za Oracle Open Source isključivo za Vaše poslovanje prema uslovima ovog Priloga OSSS, uključujući pravila o dostupnosti i definicije metrike utvrđene u narudžbenici i Dokumentaciji Programa.
- 2.2. Za potrebe narudžbenice, Ponuđene Usluge za Oracle Open Source sastoje se od nivoa Oracleovih usluga tehničke podrške koje ste možda naručili od Oraclea ili nekog ovlašćenih preprodavca za Ponuđene Usluge za Oracle Open Source. Ako su naručene, Ponuđene Usluge za Oracle Open Source (uključujući prvu godinu i sve naredne godine) isporučuju se prema Politici Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies) koja je na snazi u trenutku pružanja Ponuđenih Usluga za Oracle Open Source. Politika Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies), koja je uključena u ovaj Prilog OSSS, podleže promenama prema Oracleovom nahođenju; međutim, Oracle neće materijalno umanjiti nivo usluga tehničke podrške koje se pružaju tokom perioda za koji su plaćene naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Open Source. Ponuđene Usluge za Oracle Open Source dostupne su za određene sisteme i mogu da podležu dodatnim ograničenjima, kao što je navedeno u Politici Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies). Treba da pročitate Politiku Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies) pre nego što naručite primjenjive Ponuđene Usluge za Oracle Open Source. Trenutnoj verziji Politike Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies) možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts>.
- 2.3. Ponuđene Usluge za Oracle Open Source stupaju na snagu od datuma stupanja na snagu narudžbenice, osim ako je drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici. Ako je Vaša narudžbenica prosleđena preko prodavnice Oracle Store, datum stupanja na snagu je datum kada je Oracle prihvatio Vašu narudžbenicu.
- 2.4. Ponuđene Usluge za Oracle Open Source koje se pružaju na osnovu ovog Priloga OSSS podržavaju licence koje ste kupili odvojeno. Sve zakrpe, ispravke grešaka i drugi kodovi dobijeni u okviru

Ponuđenih Usluga za Oracle Open Source na osnovu ovog Priloga OSSS obezbeđivaće se na osnovu primenjivih uslova licence za Oracle Linux, Oracle VM i/ili Oracle Verrazzano programe koje ste preuzeli i/ili instalirali. Ponuđene Usluge za Oracle Open Source mogu da obuhvataju i pravo na korišćenje određenog dodatnog softvera ili alatki tokom Trajanja Podrške za koje su plaćene naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Open Source. Na uslove licenciranja za takav dodatni softver ili alatke, kao i povezana ograničenja, upućivaće se u Dokumentaciju Programa.

2.5. Ako naručite Ponuđene Usluge za Oracle Linux, možete da koristite OS Management Hub uslugu („OS Management Hub”), Oracle Cloud Uslugu, sa Vašim Ponuđenim Uslugama za Oracle Linux na osnovu uslova ovog odeljka bez dodatnih troškova i prema dostupnosti. Za više informacija o OS Management Hub usluzi, pogledajte opis usluge uključen u Politici Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies) dostupno na <http://oracle.com/contracts>. Bez obzira na eventualne protivrečne odredbe u ovom Prilogu OSSS, Vi ste saglasni da ako izaberete da koristite OS Management Hub, Vaše korišćenje ove Oracle Cloud Usluge je uređeno uslovima Oracle Ugovora o Cloud Uslugama. Oracle Ugovor o Cloud Uslugama se odnosi na validan, postojeći ugovor između Vas i Oraclea za Oracle Cloud Usluge (npr. Oracle Ugovor o Cloud Uslugama ili Oracle Okvirni Ugovor i Prilog C - Cloud Usluge), a ako takav ugovor nije na snazi u trenutku Vaše prvobitne upotrebe OS Management Hub usluge, onda se odnosi na tada važeću verziju Oracle Ugovora o Cloud Uslugama dostupnu na <http://oracle.com/contracts>. Za potrebe korišćena OS Management Hub usluge sa Ponuđenim Uslugama za Oracle Linux, Vi imate pravo da koristite OS Management Hub sa Ponuđenim Uslugama za Oracle Linux za Vaše poslovanje. Pristajete da ako koristite druge Oracle Cloud Usluge za koje niste zasebno poslali narudžbenicu, Vi morate da platite tu prekomernu kolичinu Oracle Cloud Usluga kako je opisano u Oracle Ugovoru o Cloud Uslugama prema tada važećim Oracleovim uslovima plaćanja.

### 3. OBEŠTEĆENJE ZA ORACLE LINUX I ORACLE VM

3.1. Pod uslovom da ste trenutno preplaćeni na Ponuđene Usluge za Oracle Linux i/ili Ponuđene Usluge za Oracle VM, ako neka treća strana podnese odštetni zahtev protiv Vas u kom se navodi da neki od Obuhvaćenih Programa koje je obezbedio Oracle, a koje koristite za Vaše poslovanje, krši njena prava intelektualne svojine, Oracle će Vas o svom trošku braniti od tog zahteva i obešteti za štete, odgovornosti, troškove i izdatke koje je sud dodelio trećoj strani koja tvrdi da je došlo do kršenja ili poravnanje na koje je Oracle pristao, ako postupite na sledeći način:

- a. odmah pisanim putem obavestite Oracle, najkasnije 30 dana nakon što primite obaveštenje o zahtevu (ili ranije ako tako nalaže merodavno pravo);
- b. prepustite Oracleu punu kontrolu nad odbranom i svim pregovorima o poravnjanju; i
- c. pružite Oracleu sve informacije, ovlašćenja i pomoć potrebne za odbranu ili izmirenje zahteva.

3.2. Ako Oracle smatra ili se utvrdi da su nekim Obuhvaćenim Programom povređena prava intelektualne svojine treće strane, Oracle može da odluči da izmeni Obuhvaćene Programe tako da ne dovode do povrede prava (suštinski zadržavajući svoju upotrebnu vrednost i funkcionalnost) ili da pribavi licencu koja dozvoljava dalje korišćenje, a ako ove alternative nisu komercijalno razumne, Oracle onda može, nakon što Vam pošalje obaveštenje 30 dana ranije, da raskine Vaše pravo na prijem obeštećenja za Vaše dalje korišćenje Obuhvaćenih Programa i refundira sve nekorišćene, unapred plaćene naknade za usluge koje ste platili za Obuhvaćene Programe.

3.3. Bez obzira na gore navedeno, Oracle Vas neće braniti niti obešteti u vezi s zahtevima, štetama, odgovornostima, troškovima ili izdacima koji proističu, koji su izazvani ili koji se odnose na: (a) Vašu distribuciju Obuhvaćenih Programa; (b) Vašu izmenu Obuhvaćenih Programa; (c) Vaše korišćenje verzije Obuhvaćenih Programa koja je zamjenjena ako je bilo moguće izbeći odštetni zahtev zbog kršenja prava korišćenjem tekuće verzije Obuhvaćenih Programa; (d) Vaše korišćenje Obuhvaćenih Programa izvan obima primene navedenog u korisničkoj dokumentaciji ili Politici Podrške za Oracle Open Source (Oracle Open Source Support Policies); (e) Vaše korišćenje Obuhvaćenih Programa dok niste bili pretplatnik na Ponuđene Usluge za Oracle Linux i/ili Ponuđene Usluge za Oracle VM; (f) bilo koje informacije, dizajn, specifikaciju, podatke ili materijal koji nije dostavio Oracle; (g) kombinaciju nekih Obuhvaćenih Programa sa bilo kojim proizvodima ili uslugama koje nije obezbedio Oracle; (h) Vaš odštetni zahtev, tužbu ili parnicu protiv neke treće strane. Radi izbegavanja sumnje, ovaj odeljak 3 naročito izuzima i nikakvo obeštećenje neće biti obezbeđeno za Verrazzano programe. **Ovaj odeljak Vam obezbeđuje isključivi pravni lek za sve odštetne zahteve zbog kršenja prava ili štete, odgovornosti, troškove ili izdatke.**

#### **4. GARANCIJE, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LEKOVI**

4.1. Oracle garantuje da će Ponuđene Usluge za Oracle Open Source biti obezbeđene na profesionalan način u skladu sa standardima industrije. Vi morate da obavestite Oracle o svim garantnim manjkavostima Ponuđenih Usluga za Oracle Open Source u roku od 90 dana od izvođenja defektne Ponuđene Usluge za Oracle Open Source.

**4.2. U MERI U KOJOJ JE TO DOZVOLJENO ZAKONOM, OVA GARANCIJA JE ISKLJUČIVA I NE POSTOJE DRUGE IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE GARANCIJE ILI USLOVI, UKLJUČUJUĆI GARANCIJE ILI USLOVE ZA PRIKLADNOST PROIZVODA ZA REDOVNU UPOTREBU ILI PROMET I PRIKLADNOST ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.**

**4.3. ORACLE NE GARANTUJE DA ĆE BILO KOJI PROGRAMI POVEZANI SA PONUĐENIM USLUGAMA ZA ORACLE OPEN SOURCE (UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, ORACLE LINUX, ORACLE VM ILI ORACLE VERRAZZANO PROGRAME) RADITI BEZ GREŠKE ILI PREKIDA NITI DA ĆE ORACLE ISPRAVITI SVE PROGRAMSKE GREŠKE. ZA SVAKO KRŠENJE GORE NAVEDENIH GARANCIJA, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LEK I CELOKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA BIĆE PONOVO IZVRŠENJE MANJKAVIH PONUĐENIH USLUGA ZA ORACLE OPEN SOURCE; ILI, AKO ORACLE NE MOŽE MATERIJALNO DA ISPRAVI TAKVO KRŠENJE NA KOMERCIJALNO RAZUMAN NAČIN, VI MOŽETE DA RASKINETE RELEVANTE PONUĐENE USLUGE ZA ORACLE OPEN SOURCE I POV RATITE NAKNADE PLAĆENE ORACLEU ZA MANJKAVE PONUĐENE USLUGE ZA ORACLE OPEN SOURCE.**

#### **5. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA ODŠTETNE ZAHTEVE ZBOG KRŠENJA PRAVA**

Za potrebe ovog Priloga OSSS, gore navedeno ograničenje odgovornosti u Opštim Odredbama neće se tumačiti tako da ograničava Oracleovu obavezu obeštećenja ili Vaš isključivi pravni lek za bilo koje odštetne zahteve zbog kršenja prava ili štete, odgovornosti, troškove ili izdatke na osnovu odeljka 3 ovog Priloga OSSS.

#### **6. MERODAVNO PRAVO I SUDSKA NADLEŽNOST**

Bez obzira na eventualne protivrečne uslove u Opštim Odredbama, ovaj Prilog OSSS uređen je zakonima Kalifornije i Vi i Oracle pristajete da budete pod isključivom nadležnošću sudova u okruzima San Franciska ili Santa Klare u Kaliforniji u svim sporovima koji proisteknu ili se odnose na ovaj Prilog OSSS.

#### **7. REVIZIJA**

Po slanju pisanog obaveštenja 45 dana unapred, Oracle može da sproveđe reviziju Vašeg korišćenja Ponuđenih Usluga za Oracle Open Source kako bi osigurao da je Vaše korišćenje Ponuđenih Usluga za Oracle Open Source usaglašeno sa uslovima primenjive narudžbenice i Okvirnog Ugovora. Takva revizija neće u nerazumnoj meri ometati Vaše uobičajeno poslovanje.

Saglasni ste da ćete sarađivati s Oracleom pri reviziji i obezbediti razumnu pomoć i pristup informacijama koje Oracle razumno zahteva.

Sprovođenje revizije i nejavni podaci dobijeni tokom revizije (uključujući nalaze ili izveštaje koji su rezultat revizije) biće predmet odredbi odeljka Čuvanje Informacija u Okvirnom Ugovoru.

Ako se revizijom otkrije neusaglašenost, Vi pristajete da otklonite (što može da uključuje, bez ograničenja, plaćanje naknada primenjivih na Vaše korišćenje Ponuđenih Usluga za Oracle Open Source preko Vaših prava na uslugu) takvu neusaglašenost u roku od 30 dana od pisanog obaveštenja o toj neusaglašenosti. Ako ne otklonite neusaglašenost, Oracle može da raskine (a) Ponuđene Usluge za Oracle Open Source, (b) Ponuđene Usluge koje se odnose na Oracle Open Source i/ili (c) Okvirni Ugovor. Saglasni ste da Oracle neće snositi odgovornost za bilo koje Vaše troškove nastale tokom saradnje pri reviziji.

## **8. LOGISTIKA NARUČIVANJA**

8.1. Jednom kada se podnese, Vaša narudžbenica biće neotkaziva i plaćeni iznosi nepovratni, osim kako je predviđeno Okvirnim Ugovorom.

8.2. Naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Open Source fakturišu se pre izvođenja Ponuđenih Usluga za Oracle Open Source; konkretno, naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Open Source fakturišu se godišnje unapred. Period izvođenja za sve Ponuđene Usluge za Oracle Open Source stupa na snagu od datuma stupanja na snagu Vaše narudžbenice.

8.3. Ako se narudžbenica za Ponuđene Usluge za Oracle Open Source odnosi na Trajanje Podrške od više godina, Vi morate da platite naknade koje pokrivaju taj period od više godina pre početka tog Trajanja Podrške.